



Centro Audiovisual Max Stahl Timor-Leste

VIDEO FOOTAGE LIST
2000

Introductory note

This list is a guide to the original video footage created and held in Dili by the Centro Audiovisual Max Stahl Timor-Leste (CAMST-L).

Unless otherwise noted, this list covers material created in one calendar year.

The list is derived from a detailed spreadsheet maintained by CAMST-L staff in Dili. Data presented here is the raw, uncorrected data from the CAMST-L spreadsheet. No attempt has been made to correct typographical or other errors.

This list was produced by CHART* with the permission of Max Stahl, Dili, July 2011.

John Waddingham
27 September 2011

Guide to description

	Identifier	Title
INA Number →	FT10,91/26 VDD008008656	Komandante L 7 (Cornelio Gama) ho nia Elementus sira hasa'e Bandeira FALINTIL (nebe kombina Fretilin ho UDT ho tan partidus sira nian) iha Ailaran Ossu Viqueque Anniversario FALINTIL/ Comandante Ely Sete avec ses elements font l'hyse de drapeau Falintil (qui combine les drapeau des partis Timor ais d'avant) a la forêt d' Ossu Viqueque
Date →	20 Aout 1991	
Duration →	62'02'	
Summary →		Forças Armadas Timor Leste, Falintil sira halo Marka Paco iha Ailaran, Iha Viqueque, Ossu. Komandante Ely Sete ho nia Forças Armadas sira hasa'e bandeira RDTL iha Ailaran, Ossu Viqueque. // la Forces Armées Timor Leste, font l'instruction militair dans la forêt a Viqueque. Ossu.le Comandante Ely Sete avec ses Forces Armées font l'hyse de drapeau RDTL dans la forêt a Ossu Viqueque.
Sequences →		00:01-05:42 Forças Armadas Timor-Leste, Falintil sira halo Marka Paco iha Ailaran, iha Viqueque, Ossu. 05:50-1:02:02 Komandante L7 (Cornelio Gama, L Forai Booi) ho nia Forças Armadas sira hasa'e bandeira RDTL iha Ailaran, Ossu Viqueque. 45:08 Comandante..... 45:20 MS Cornelio Gama Comandante L7 55 L7 Halo treino guerrilleiros sira 57 guerrilleiros sira dansa 63 seremonia ho ema Indonesia // 00:01-05:42 la Forces Armées Timor Leste, font l'instruction militair dans la forêt a Viqueque. Ossu. 05:50-1:02:02 le Comandante L7 (L Le gros Serpent, Cornelio Gama) avec ses Forces Armées font l'hausse de drapeau RDTL dans la forêt a Ossu Viqueque. 45:20 Comandante L7 debut pendant le parade dane le foret
Notes →		Sr. Julio Aparicio mak oek secuensia ne'e.

Identifier: A unique number assigned to the title by CAMST-L.

Title: Brief description of footage topic.

INA Number: Unique number assigned where footage is also held at the French National Audiovisual Institute (INA).

Date: Date footage created. Some records show date as a computer spreadsheet number (eg 36403 - which translates as 31 August 1999).

Duration: Length of footage expressed in minutes and seconds.

Summary: [Grey background] Short description of content. Not present for many records.

Sequences: Most detailed guide to content and time location of sections within the footage (expressed in hours:minutes:seconds - eg 1:02:30 is 1 hour, 2 minutes and 30 seconds from start).

Notes: [Grey background] Miscellaneous clarifying notes. May not be present for many records.

***CHART: Clearing House for Archival Records on Timor Inc.**

An Australian-based project to locate, describe and preserve archival materials about East Timor, 1975-1999 and to promote access to such materials through institutions in Timor-Leste.

Website: timorarchives.wordpress.com

MDV.00.0001

Emá Australiano nain tolu halo Diskusaun kona ba akontecementu iha Suai//

15/8/2000

45"19'

00:01-43:26 Ema mane Australiano nain tolu tur hela halo diskusaun kona ba akontesemento iha Suai nian sira dehan katak akontesemento iha suai ne'e tanba Populasaun sira barak ba hela Igreja Iaran iha Dili. 43:27-45:19 Ema Australiano ida hatudu Foto kona ba Igreja Suai nian nebe uluk hahu atu halo, iha Dili.// 00:01-43:26 Trois australiens sont assis et discuter de l'evenement a Suai et on dit que l'evenement était arrivée parce qu'il y a beaucoup des gen qui habitent dans l'eglise, a Dili 43:27-45:19 Un australien montre la photo de l'eglise de Suai avant le debut du construction, a Dili.

MDV.00.0002

Congreso Nasional CNRT nian GMT Dili.

29/8/2000

61"50'

Sr. Xanana Gusmao hatais faru mean hamrik iha povu nia oin hodi koalia katak CNRT mak halibur povu Timor oan tomak ba ukun an iha GMT Dili. Sr. Luis Guterres koalia Portuguese kona ba CNRT agora hanesan aihun ida ba povu, iha GMT Dili. Partisipantes CNRT nian sira hamrik hodi basaliman iha GMT Dili. Sr. Xanana Gusmao husu ba Partisipantes CNRT sira atu fiar metin katak ita nia independencia to'o mai ita neduni mai ita hamutuk atu hari ita nia rain ba oin iha GMT DILI. Padre Domingos Maubere ema Timor oan ida nebe hamrik koalia iha oin dehan CNRT mak hametin prinsipio democrasia nian iha GMT Dili. Partisipantes CNRT nian halo votasaun iha GMT Dili. Sr. Xanana Gusmao hatais faru mean hamrik iha povu nia oin hodi koalia katak CNRT mak halibur povu Timor oan tomak ba ukun an iha GMT Dil. Amo Bispo Dom Carlos Ximenes Belo Halo Misa iha Igreja Katerdral Dili. Ministru Estrangeiro Australia nian Sr. Alesander Downer koalia iha Rate Santa Cruz nia oin hodi tau aifunan ba Crus bot, iha Dili. // Mr. Xanana Gusmao parle aux Timor ais que la Commission natinal et resisstance Timor Leste CNRT ajoute tout les Timor ais pour l'independance a Dili. Mr. Luis Guterres parle en portuguais dit que CNRT est comme une grande arbre pourr les peuples Timor ais a Dili. Participants de CNRT debuts et applaudis a Dili. Mr. Xanana Gusmao dommande aux partisipants de CNRT de travailler ensemble au developement de Timor Leste . Pretre Domingos Maubere dit que CNRT renforcer le principie de democratie .Partisipants de CNRT font la vote a Dili. Mr. Xanana Gusmao dit aux Timor ais que CNRT ajoute tout les Timor ais pour l'independance . Eveque Carlos Ximenes Belo celebre la messe a Catedral Dil . Le Ministre Etranger Australien Mr. Alesander Downer donne la parole devant du cimitiere Santa Cruz et après met des fleurs au grand croix a Dili.

00:01-02:10 Sr. Xanana Gusmao hatais faru mean hamrik iha povu nia oin hodi koalia katak CNRT mak halibur povu Timor oan tomak ba ukun an iha GMT Dili. 02:20-04:04 Sr. Luis Guterres koalia Poturtugues kona ba CNRT agora hanesan aihun ida ba povu, iha GMT Dili. 10:20-13:01 Partisipantes CNRT nian sira hamrik hodi basaliman iha GMT Dili. 13:04-Sr. Xanana Gusmao husu ba Partisipantes CNRT sira atu fiar metin katak ita nia indepedencia to'o mai ita neduni mai ita hamutuk atu hari ita nia rain ba oin iha GMT DILI. 21:09-23:10 Padre Domingos Maubere ema Timor oan ida nebe hamrik koalia iha oin dehan CNRT mak hametin prinsipio democrasia nian iha GMT Dili. 23:45-29:48 Partisipantes CNRT nian halo votasaun iha GMT Dili. 29:49-35:18 Sr. Xanana Gusmao hatais faru mean hamrik iha povu nia oin hodi koalia katak CNRT mak halibur povu Timor oan tomak ba ukun an iha GMT Dil. 35:21-Amo Bispo Dom Carlos Ximenes Belo Halo Misa iha Igreja Katerdral Dili. 49:04-1:01:50 Ministro Estrangeiro Australia nian Sr. Alesander Downer koalia iha Rate Santa Cruz nia oin hodi tau aifunan ba Crus bot, iha Dili. // 00:01-02:10 Mr. Xanana Gusmao parle aux Timor ais que la Commission natinal et resisstance Timor Leste CNRT ajoute tout les Timor ais pour l'independance Dili. 02:20-04:04 Mr. Luis Guterres parle en portuguais dit que CNRT est comme une grande arbre pourr les peuples Timor ais a GMT Dili. 10:20-13:01 Participants de CNRT debuts et applaudis a Dili. Mr. Xanana Gusmao dommande aux partisipants de CNRT de travailler ensemble au developement de Timor Leste . 21:09 -23:10 Pretre Domingos Maubere dit que CNRT renforcer le principie de democratie .Partisipants de CNRT font la vote a Dili. Xanana Gusmao dit aux Timor ais que CNRT ajoute tout les Timor ais pour l'independance . Eveque Carlos Ximenes Belo celebre la messe a Catedral Dili.49:04 -1:01:50. Le Ministre Etranger Australien Mr. Alesander Downer donne la parole devant du cimitiere Santa Cruz et après met des fleurs au grand croix a Dili.

MDV.00.0003

Em Francesa ida koalia kona ba desenvolvimento iha Timor , Congresso Nasional CNRT nian GMT Dili.

62"30'

00:01-43:01 Ema Francesa ida nebe hatais faru kor kaffe koalia ingles dehan katak nia fo aopio ba Timor oan sira atu dezenvolve sira nia rain, iha Dili. 43:15-1:02:30 Embaixador husi America halo hela Diskurso iha GMT Dili dehan ba partisipantes husi CNRT tomak katak Americas sei suporta nafatin ba Timor Leste atu desenvolve rai ne'e ba oin nia koalia ho ingles ,iha GMT Dili. //00:01-43:01 Une française qui parle en anglais dit qu'elle s'appui les Timor ais pour le development de son pays, a Dili. 43:15-1:02:30 L'Embassadeur d'America parle anglais a Dili aux participant du Commission natinal et resisstance Timor Leste (CNRT) que l'America encore supporte Timor Leste au developement de cette pays, a Dili.

MDV.00.0004

Povu Lospalos lori Aifunan ba Tau iha Rate Lospalos Central.

36594

62"28'

00:01-23:14 Sr. Florindo Pereira ema Timor oan ida nebe esplika katak nia relasaun pesoal ho Indonesia diak tanba Indonesia hakarak servisu hamutuk ho Timor Leste ba oin, iha Dili. 23:23-26:57 povu Timor oan sira Joga hela karta iha fatin rate laran iha Kalan, Balide Dili. 27:02-Mane Timor oan ida nebe hatais faru korkaffe dehan Milisia sira mak oho ema nain rua hakoi hela iha fatin ne'e, Iha Balide Dili. 29:30-41:45 Povu Timor oan sira lori Aifunan lao iha estrada hodi lori ba tau iha rate, iha Lospalos Central. 41:50-56:01 Komandante Taur Matan Ruak Hatais faru metan koalia ba Madre sira kona ba tempu nebe nia sei iha Ailaran, Iha Suai Covalima. 56:11-1:02:28 Komandante Taur Matan Ruak lao hamutuk ho Madre sira sa'e ba Asarama laran, iha Suai. // 00:01-23:14 Mr. Florindo Pereira dit qu'il a un bon relation avec l' indonsie parce que l'indonsie veut travailler ensemble au future Timor Leste , a Dili. 23:23-26:57 Les Timor ais et entrain de jouer la carte dans la cimitiere la nuit, a Balide Dili. 27:02 Un homme de chemise marron dit que les milices tue deux gens et les enterrer ici.a Balide Dili. 29:30-41:45 Les Timor ais emmenent des fleurs en marchant au cimitiere, a Lospalos. 41:50-56:01 Comandante Taur Matan Ruak de chemise noir parle avec les soeur quand il était a la foret, a Suai Covalima. 56:11-1:02:28 Comandante Taur Matan Ruak en marchant avec les soeurs au college, a Suai.

MDV.00.0005

Kondisaun Povu Suai Covalima.

36655

61"50'

Komandante Taur Matan Ruak lao hamutuk ho labarik Timor oan sira sa'e foho tun foho iha Suai Covalima. Labarik feto Timor oan ida hatais kampaina modok hare hela karau Timor han hela Dut, iha Suai Covalima. Komandante Taur Matan Ruak hatais faru mutin hatudu fatin nebe uluk nia subar fatin no mos nia hasoru malu ho labarik Timor oan sira. iha Ue-lili Baucau . Komandante Taur Matan Ruak hatais jaket metan esplika katak agora nia sei buka dalan atu hadia Forcas armadas Timor Leste Falintil iha Ue-lili Baucau . Foto Kuda halai Taru iha Baucau . Mane joven Timor oan nebe tur hela iha Choap dehan katak Povu Timor oan tomak luta hodi kontra Militar indonesia iha Suai Covalima. // Le Comandante Taur Matan Ruak avec les jeunes hommes en marchant a la montagne a Suai. Une fille garde des vaches qui mangeant des herbes a Suai. Comandante Taur Matan Ruak de chemise blanche montre la place ou il a l'habitude de se cacher au temp de resistance, a Baucau . Comandante Taur Matan Ruak de veste noir dit que maintenat il cherche la facon de préparer les forces armes Timor Leste Falintil a Ue-lili Baucau . photo de joue de currie de cheval a Baucau Un jeune homme dit que tous les Timor ais sont contre les militaires indonesia a Suai.

00:01-08:12 Komandante Taur Matan Ruak lao hamutuk ho labarik Timor oan sira sa'e foho tun foho iha Suai Covalima. 08:12-13:01 Labarik feto Timor oan ida hatais kampaina modok hare hela karau Timor han hela Du'ut, iha Suai Covalima. 13:02:22:01 Komandante Taur Matan Ruak hatais faru mutin hatudu fatin nebe uluk nia subar fatin no mos nia hasoru malu ho labarik Timor oan sira. iha Uai-lili Baucau . 22:04-43:43 Komandante Taur Matan Ruak hatais jaket metan esplika katak agora nia sei buka dalan atu hadia Forcas armadas Timor Leste Falintil iha Uai-lili Baucau . 44:02-Foto Kuda halai Taru iha Baucau . 47:48-1:01:50 Mane joven Timor oan nebe tur hela iha Chopa dehan katak Povu Timor oan tomak luta hodi kontra Militar indonesia iha Suai Covalima. // 00:01-08:12 Le Comandante Taur Matan Ruak avec les jeunes hommes en marchant a la montagne a Suai. 08:12-13:01 Une fille garde des vaches qui mangeant des herbes a Suai. 13:02:22:01 Comandante Taur Matan Ruak de chemise blanche montre la place ou il a l'habitude de se cacher au temp de resistance, a Baucau . 22:04-43:43 Comandante Taur Matan Ruak de veste noir dit que maintenat il cherche la facon de préparer les forces armes Timor Leste Falintil a Ue-lili Baucau . 44:02-photo de joue de currie de cheval a Baucau . 47:48-1:01:50 Un jeune homme dit que tous les Timor ais sont contre les militaires indonesia a Suai.

MDV.00.0006

Intervvista Eis Bupati Suai Covalima.

36686

62"30'

Eis Bupati Suai nebe tur hela iha Chopa leten konta historia kona ba tempo Milisia Pro Indonesia sira oho Padre nain tolu iha 1999 iha Suai, Suai Covalima. Povu Husi Suai Covalima Sunu hela Lilin ba Rate Padre nan tolu nebe mak ema Milisia Pro Indonesia sira oho, iha suai Covalima. // L'ex administrateur de Suai est assis a la nape et raconte sur les milices pro indonesia qui tue trois pretres en 1999 a Suai Covalima. 52:10-1:02:30 Les gens de Suai allument les bougies au cimetiere des trois pretres, a Suai Covalima.

00:01-51:55 Eis Bupati Suai Rui Lopes nebe tur hela iha Chopa leten konta historia kona ba tempo Milisia Pro Indonesia sira oho Padre nain tolu iha 1999 Suai, Covalima. 52:10-1:02:30 Povu Husi Suai Covalima Sunu hela Lilin ba Rate Padre nan tolu nebe mak ema Milisia Pro Indonesia sira oho, iha suai Covalima. // 00:01-51:55 L'ex administrateur de Suai est assis a la nape et raconte sur les milices pro indonesia qui tue trois pretres en 1999 a Suai Covalima. 52:10-1:02:30 Les gens de Suai allument les bougies au cimetiere des trois pretres, a Suai Covalima.

MDV.00.0007

Dom, Carlos Filipe Ximenes Belo Halo Misa bo'ot oha Suai Covalima.(Aniversario Masakre Suai Nian)

36686

62"01'

Povu Timor oan husi Suai Tanis iha Rate ema Timor oan sira nebe Milisia Pro Indonesia sira oho, Iha Suai. Amo Bispo Dom Carlos halo misa no nia Hateten katak Povu Timor oan barak mate mak bele salva rai ida ne'e, Amo Lulik sira mos mate tanba hakarak Timor oan Ukun rasik an no mos sarani barak los mak partisipa iha Misa, Iha Suai Covalima. Sarani sira Tanis hodi lori Aifunan lao Forma no tau Ba rate, iha Suai Covalima. Komandante Tara ema Timor oan ida nebe hatais Farda Militar nian nebe esplika katak nia hasoru malu ho padre Ilario wainhira Padre Hilario seidauk mate, iha Suai. //Les gens qui pleurent au cimetiere ce sont les familles des cadavres qui sont tuer par les milices pro indonesie. a Suai. L' Eveque Dom Carlos fait la messe et Baucau u u u u oup des cretiens participe il dit que beaucoup des gen ont ete mort pour sauver cette pays, les pretres aussi ete mort parce qu'ils veulent l'indpendence de Timor , a Suai Covalima. Les cretiens pleurant emmenent des fleurs au cimetiere, a Suai. Le Comandante Tara un Timor ais d'habits uniforme militair dit qu'il a rencontrer le pretre Hilario avant son assassination. a Suai.

00:01-05:34 Povu Timor oan husi Suai Tanis iha Sirkula Defesas, vitima tanis ba Timor oan sira nebe Milisia Pro Indonesia sira oho, Iha Suai. 05:56-42:26 Amo Bispo Dom Carlos halo misa no nia Hateten katak Povu Timor oan barak mate mak bele salva rai ida ne'e, Amo Lulik sira mos mate tanba hakarak Timor oan Ukun rasik an no mos sarani barak los mak partisipa iha Misa, Iha Suai Covalima. 42:27-57:25 Sarani sira Tanis hodi lori Aifunan lao Forma no tau Ba rate, iha Suai Covalima. 57:30-1:02:01 Komandante Tara ema Timor oan ida nebe hatais Farda Militar nian nebe esplika katak nia hasoru malu ho padre Ilario wainhira Padre Hilario seidauk mate, iha Suai. // 00:01-05:34 Les gens qui pleurent au cimetiere ce sont les familles des cadavres qui sont tuer par les milices pro indonesie. a Suai. 05:56-42:26 L' Eveque Dom Carlos fait la messe et Baucau u u u u oup des cretiens participe il dit que beaucoup des gen ont ete mort pour sauver cette pays, les pretres aussi ete mort parce qu'ils veulent l'indpendence de Timor , a Suai Covalima. 42:27-57:25 Les cretiens pleurant emmenent des fleurs au cimetiere, a Suai. 57:30-1:02:01 Le Comandante Tara un Timor ais d'habits uniforme militair dit qu'il a rencontrer le pretre Hilario avant son assassination. a Suai.

MDV.00.0008

Aniversary Tragedy of Suai.

36686

62"30'

00:01-17:46 Komandante Tara ema Timor oan ida nebe hatais Farda Militar nian nebe esplika katak Iha tempu neba hau hare situasaun Padre sira nian hanesan sira tenki husik hela igreja maibe tanba sarani barak iha Igreja entaun sira labele husik hela Igreja, iha Suai covalima. 17:50-23:37 Povu Timor Oan husi Suai hare hela imagem kona ba Milisia pro Indonesia sira oho padre sira iha Suai Covalima. 23:37-34:10 Labarik Timor oan sira hatais Karon hodi halai Taru, Iha Suai Covalima. 34:19-1:02:30 Sr. Max Stahl hamrik iha oin esplika kona ba akontesemento iha 12 de Novembru iha Santa Cruz ba povu Timor oan sira no nia loke Filme kona ba 12 de Novembro nian, iha Suai Covalima. // 00:01-17:46 Comandante Tara de uniform Militair dit dans ce temp la peut-etre les pretres doit laisser l' eglises mais beaucoup des cretiens qui habitent la , alors les pretres ne peut pas laisser l'eglises a Suai. 17:50-23:37 Les gens de Suai voient les fotos de milices qui tue les pretres A Suai. 23:37-34:10 Les enfa'ants jouent le joue de couri de sac. 34:19-1:02:30 Mr. Max Stahl joue le filme d'evenement a Santa Cruz Dili le 12 Novembre 1999 aux habitants de Suai.

MDV.00.0009

Aniversary Tragedy of Suai.

36686

62"30'

00:01-35:01 Juventude Timor Oan sira husi Suai hatudu drama kona ba akontesemento Milisia Pro Indonesia sira oho Padre Nain Tolu iha Suai Povu Suai tomak halibur hamutuk hodi hare, iha Suai Covalima. 35:11-45:01 Forcas Militar husi nasaun Fiji hatudu sira nia kanta no dansa Tradisionlal ba Povu Suai Covalima. 45:10-1:02:30 Joventude husi Suai hatudu kantiku Tradisional Distrito Suai nian, iha Suai. //00:01-35:01 Les jeunes de Suai font une commedie sur l'evenement de milices pro indonesies qui tue les trois pretres a Suai Covalima. 35:11-45:01 Les forces Militaires de Fiji chantent et dansent a la traditionnelle, a Suai. 45:10-1:02:30 Les jeunes de Suai chantent la chanson la traditionnelle, a Suai.

- MDV.00.0010** ***Misa iha igreja Katedral kona ba iha Fronteira Timor no Indonesia.***
 13/09/2000 00:01-08:01 Labarik feto foin sa'e Timor oan baku babadok bidu hodi simu padre Luis ho nia
 38" 10' cometivas sira iha fronteita Maliana. 08:10-21:01 Padre Luis Bonaparte ho nia kolega ida halo
 misa iha fronteira Maliana. 21:30-30:01 Padre Luis ema nia Timor oan ho nia koelga halo
 seremonia hamutuk ho sarani sira iha Maliana. 30:02-38:10 Labarik feto Timor oan sira dansa
 tuir tradisaun Timor nia iha Maliana.
- MDV.00.0011** ***Max Int. Sr. Joaquin no Sr. Joaquin halo diskursu iha ho nia Grupu iha Baucau
 no populasaun sira hari Igreja iha Turicai Same.***
 36788
 24" 00'
 Entrevista Sr. Max ho Sr. Joaquin ho lian english, iha Baucau , Sr. Joaquin diskursu ho nia
 grupu kona ba Dalan saida atu bele foti hodi nune'e bele evita violensia iha ita nia rai laran iha
 Baucau , Tame Break Aktividade halo igreja iha Turiscai Same.
 00:01-23:07 Entrevista Sr. Max ho Sr. Joaquim Fonseca ho lian ingles, konaba Justica iha
 yayasan Hak Dili , 23:08-38:30 Sr. Joaquin Fonseca diskursu iha Missa ho nia grupu konaba
 ba dalan saida atu bele foti hodi nune'e bele evita violensia iha ita nia rai laran iha Baucau ,
 Time Break 00:01-24:00 Aktividade halo igreja iha Turiscai Alas, Same.
- MDV.00.0012** ***Sr. Max Int. Sr. Joaquin ho Sr. Tubias esplika kona ba milisia sira estragus no
 Tiru Timor oan sira iha Suai.//***
 55" 06'
 Max Int. ho Membros ONU nian ida ho lian engles iha Suai, Ema Timor oan sira ba haris iha
 tasi iha Suai, Tentara indonesia sira halo siguranca iha froteira Suai, Sr. Joaquin kolia kona ba
 ataka melisia laksaor ba iha igreja suai, Entrevista Sr. Max ho Sr. Tubias kona ba nia Esperiensia
 nebe nia hetan durante masakre iha Suai.
 00:01-02:47 Max Int. ho Membros ONU nian ida ho lian ingles iha Suai, 02:48-22:54 Ema Timor
 oan sira ba haris tasi iha Suai, 22:55-35:59 Tentara indonesia sira halo siguranca iha fronteira
 Suai, 35:00-42:49 Sr. Joaquim kolia kona ba ataka melisia laksaor ba iha igreja suai, 42:50-55:06
 Entrevista Sr. Max ho Sr. Tubias kona ba nia Esperiensia nebe nia hetan durante masakre iha
 Suai.
- MDV.00.0013** ***Timor oan sira balun Refugiadus ba iha Turicai Same.//***
 36790
 62" 36'
 Entrevista Sr. Max ho Sr. Alfredo kona ba milisia sira duni sira halai ba Turiscai. Refugiadus sira
 balun ne'ebe maka halai ba Turiscai, Same Forca UN ho Falintil sira ne'ebe hela no halo
 siguranca ba povu iha Turiscai Same.
 00:01-12:00 Entrevista Sr. Max ho Sr. Alfredo kona ba milisia sira duni sira halai ba Turiscai. 12:01
 -15:35 Refugiadus sira balun ne'ebe maka halai ba Turiscai, Same 15:36-1:02:36 Forca UN ho
 Falintil sira ne'ebe hela no halo siguranca ba povu iha Turiscai Alas, Same.

MDV.00.0014

Operasaun Falintil ho

F-FDTL ho forca ONU sira halo operasaun ba iha Alas Same kona ba Ablai ho Mahidi sira ne'ebe maka halai subar iha ne'eba. Sr. Taur Matan Ruak sira ne'ebe hasuru malu ho povu sira koalia kona ba Ablai ho Mahidi ne'ebe maka hali ba iha ne'eba iha Alas Same. Sr. Max Int ho Forca Portugal nia Wis Marsal, Capitão Alves ho lia portugues koana ba milisia ne'ebe maka hali ba iha Alas Same. Sr. Taur Matan Ruak koalia ho lian portugues ho Forca Portugal nia Wis Marsal, Forsa ONU Husi Portugal ne'ebe ho forsa F-FDTL sira halo operasaun iha Same Alas. Int. Sr. Max ho Sr. Timor oan ida ho lian Inglesh kona ba milisi sira ne'ebe maka iha Alas Same, Sr. Taur Matan Ruak hasuru malu ho povu sira koalia kona ba Milisia sira ne'ebe maka hali ba iha Same Alas.

00:01- 13:15 F-FDTL ho forca ONU sira halo operasaun ba iha Alas, Same kona ba Ablai ho Mahidi sira ne'ebe maka halai subar iha ne'eba. 13:16-19:51 Sr. Taur Matan Ruak sira ne'ebe hasuru malu ho povu sira koalia kona ba Ablai ho Mahidi ne'ebe maka hali ba iha ne'eba iha Alas, Same.19:52-21:46 Sr. Max Int ho Forca Portugal nia Wis Marsal, Capitão Alves ho lia portuguese koana ba milisia ne'ebe maka hali ba iha Alas Same.21:47-30:48 Sr. Taur Matan Ruak koalia ho lian portugues ho Forca Portugal nia Wis Marsal, 30:49-32:48 Forsa ONU Husi Portugal ne'ebe ho forsa F-FDTL sira halo operasaun iha Same Alas.32:49-57:41 Int. Sr. Max ho Sr. Timor oan ida ho lian Ingles kona ba milisi sira ne'ebe maka iha Alas Same,57:42-1:02:34 Sr. Taur Matan Ruak hasuru malu ho povu sira koalia kona ba Milisia sira ne'ebe maka hali ba iha Same Alas.

MDV.00.0015

Max Int. ho Komandante Falintil Taur matan Ruak iha Same Alas.//

36791

27" 23'

Intervista Sr. Max ho Sr. Taur Matan Ruak ho lian Portugues kona ba situasaun Timor nian iha Alas Same, Forca PKF ho Falintil sira hela no fo siguranca iha Alas Same. Tame Break. Forca PKF ho Falintil sira hela no fo siguranca iha Alas Same.

00:01-09:40 Intervista Sr. Max ho Sr. Taur Matan Ruak ho lian Portuguese kona ba situasaun Timor nian iha Alas, Same, 09:41-12:16 Forca PKF ho Falintil sira hela no fo siguranca iha Alas, Same. TimeBreak.00:01-15:07 Forca PKF ho Falintil sira hela no fo siguranca iha Alas, Same.

MDV.00.0016

Forca sira halo Siguranca iha Same Alas.//Militia hunt

VDD08007664

Forca PKF ho Falintil sira hela no fo siguranca iha Alas Same.//

40078

00:01-50:17 Forca PKF ho Falintil sira hela no fo siguranca iha Alas, Same.//

50" 17'

MDV.00.0017

Intervvista Sr. Sergio Viera de Melo Representante secretary Geral UN iha Timor Leste.

25/9/2000

Representante Secretary Geral UN Sr. Sergio Viera de Melo hateten katak nia sei la fiar katak Milisia Pro Indonesia sira intrega Kilat Valontariamente maibe sira sei intrega kilat ho ran fakar, iha Dili. // Le representant secretaire general d'Etats Unis Mr. Sergio Vieira de Melo a dit qu'il ne croit pas que les milices pro indonesies remisent volontierement ses materiels de guerre peut-êre ils ont remis avec une contre de guerre, a Dili.

00:01-03:20 Mane Timor Oan ida nebe kous hela nia oan nia hateten katak hau nia nasaun presisa hau nia kontribuisaun iha futuru agora nia uma no nia sasan sira hotu ema Milisia Pro Indonesia sira estraga hotu, iha UNAMET Dili. 03:41-06:08 Feto Timor oan ida nebe hatais faru mean hateten katak ami agora hein deit mate hotu tanba Milisia Pro Indonesia Barak los, iha UNAMET Dili. 06:15-15:42 Refusiadus sira Timor oan sira halai Kalan Bo'ot sa'e ba Dare, Aileu. C Mane Joven Timor oan ida nebe hatais faru modok ema barak tur haleu hela nia nia Bolu ema nia naran hodi simu Fos Iha Ainaro, Casa 18:43-27:10 Chefe suco Casa ema Timor Oan ida nebe hatais faru mutin koalia portugues dehan katak uluk Milisia mai ataka Refusiadus sira iha casa maibe agora populasaun moris hakmatek agora, iha Ainaro, Casa. 27:11-54:10 Mestre ema Tmor oan ida hatais faru mutin hanorin hela labarik sira iha Eskoola oin iha Igreja Suai. 54:55-1:01:46 Tia Ema Timor balun fila hela modo iha Dapur laran no labarik sira halimar hela iha Igreja oin, iha Igreja Suai. // 00:01-03:20 Un homme avec son fils dit que " mon pays a besoin de ma contribution au future" mais sa maison et les autres choses sont abimes par le milices pro indonesie, a UNAMET (la mission des nations unies a Timor leste) Dili. 03:41-06:08 Une femme de bluse rouge dit que maintenant nous sommes tous mort parce qu'il y a beaucoup de milices pro indonesie a UNAMET Dili. 06:15-15:42 les réfugiees s'en fui la nuit a Dare, Aileu. Un homme a partage du riz avec tous le monde a Ainaro, Casa. 18:43-27:10 Le chef de village de chemise blanche parle en portugais dit que avant les milices sont venus pour attaquer les refugiées et maintenant ils sont libre, a Casa Ainaro. 27:11-54:10 Un professeur de chemise blanche et entrain de donner le cours aus etudiants devant l'ecole, a Suai. 54:55-1:01:46 Les femmes font de la cuisine et les fils en jouent devant l'glise, a Suai.

MDV.00.0018

Operasaun Peace Keeping force ho Forcas Armadas Timor Leste legalmente iha Casa, Ainaro.

23/9/2000

49"27'

00:01-37:25 Peace Keeping Force ho Forcas Armadas Timor Leste Tiru malu ho Milisia Pro Indonesia Iha Ainaro, Casa 00:01-24:03 Peace Keeping Force ho Forcas Armadas Timor Leste Tiru malu ho Milisia Pro Indonesia Iha Ainaro, Casa 00:01-15:50 Komandante Peace Keeping force hateten katak Milisia Pro Indonesia sira Grupo kikoan ida difisil ba Forcas sira atu kaer sira, iha Ainaro, Casa. 15:58-49:27 Komandante Forcas Armadas Timor Leste, Falintil naran Maucasa, koalia liu husi Radio hateten ba Milisia Pro Indonesia diak liu imi mai intrega an deit atu ita hamutuk hodi servisu ba ita nia rai imi mai ami sei la estraga imi, iha Ainaro, Casa. //00:01-37:25 Peace Keeping Force et les Forces Armes Timor Leste en tran de feu des armes avec les Milices Pro Indonesia a Ainaro, Casa 00:01-15:50 Le Comandante Peace Keeping Force a dit que les Milices Pro Indonesies sont un petit group que c'est difcil par les Forces pour capturent a eux, a Ainaro Casa. 15:58-49:27 Le Comandante Forces Armes Timor Leste, un membre de Falintil qui s'appelle Maucasa, parle a la Radio par les Milisces Pro Indonesies qu'ils se vaincre pour avoir l'union et la paix, a Ainaro, Casa

MDV.00.0019

Forca Operasaun PKF husi portugal no Falentil sira halo siguransa iha Suai Casa.//

23/09/200

24" 11'

00:01-37:29 Tame Break 00:01-24:11 Forca Operasaun PKF husi portugal no Falentil sira halo siguransa iha Suai Casa.//

MDV.00.0020

Int Sr Xanana int milisia Troka Prenda iha suai

VDD08007665

61"46'

MDV.00.0021

Intervista refugiadus sira iha Suai Covalima.

29/09/2000

61"46'

00:01-03:20 Mane Timor Oan ida nebe kous hela nia oan nia hateten katak hau nia nasaun presisa hau nia kontribuisaun iha futuru agora nia uma no nia sasan sira hotu ema Milisia Pro Indonesia sira estraga hotu, iha UNAMET Dili. 03:41-06:08 Feto Timor oan ida nebe hatais faru mean hateten katak ami agora hein deit mate hotu tanba Milisia Pro Indonesia Barak los, iha UNAMET Dili. 06:15-15:42 Refusiadus sira Timor oan sira halai Kalan Bo'ot sa'e ba Dare, Aileu. C Mane Joven Timor oan ida nebe hatais faru modok ema barak tur haleu hela nia nia Bolu ema nia naran hodi simu Fos Iha Ainaro.Casa 18:43-27:10 Chefe suco Casa ema Timor Oan ida nebe hatais faru mutin koalia portugues dehan katak uluk Milisia mai ataka Refusiadus sira iha casa maibe agora populasaun moris hakmatek agora, iha Ainaro.Casa 27:11-54:10 Mestre ema Tmor oan ida hatais faru mutin hanorin hela labarik sira iha Eskola oin iha Igreja Suai. 54;55-1:01:46 Tia Ema Timor balun fila hela modo iha Dapur laran no labarik sira halimar hela iha Igreja oin, iha Igreja Suai. // 00:01-03:20 Un homme avec son fils dit que " mon pays a besoin de ma contribution au future" mais sa maison et les autres choses sont abimes par le milices pro indonesie, a UNAMET (la mission des nations unies a Timor leste) Dili.03:41-06:08 Une femme de bluse rouge dit que maintenant nous sommes tous mort parce qu'il y a beaucoup de milices pro indonesie a UNAMET Dili. 06:15-15;42 les réfugiées s'en fui la nuit a Dare, Aileu. Un homme a partage du riz avec tous le monde a Ainaro.Casa 18:43-27:10 Le chef de village de chemise blanche parle en portugais dit que avant les milices sont venus pour attaquer les réfugiées et maintenant ils sont libre, a Ainaro, Casa 27:11-54:10 Un professeur de chemise blanche et entrain de donner le cours aus etudiants devant l'ecole, a Suai. 54;55-1:01:46 Les femmes font de la cuisine et les fils en jouent devant l'glise, a Suai.

MDV.00.0022

Destruisaun Milisia pro Indonesia nian iha Suai, Covalima // Detruition des Milices pro indonesies a Suai Covalima

29-30/9/2000

62"30'

00:01-10:11 Mestre ema Tmor oan ida hatais faru mutin hanorin hela labarik sira iha Eskola oin iha Igreja Suai. 10:17-1:02:30 Feto Timor oan ida hatais faru riskadu malahuk tur hela ho nia familia iha meja leten nia konta historia kona ba Milisia pro indonesia sira oho Padre nain Tolu iha Suai, Iha Igreja Suai.//Un professeur et entrain de donner une cours aux etudiants a l'ecole a Suai. Une fille avec sa famille est assise sur la table raconte l'histoire d'evenement des pretres qui sont tues par les milices a Suai.

Mestre ema Tmor oan ida hatais faru mutin hanorin hela labarik sira iha Eskola oin iha Igreja Suai. Feto Timor oan ida hatais faru riskadu malahuk tur hela ho nia familia iha meja leten nia konta historia kona ba Milisia pro indonesia sira oho Padre nain Tolu iha Suai, Iha Igreja Suai.// Un professeur et entrain de donner une cours aux etudiants a l'ecole a Suai. Une fille avec sa famille est assise sur la table raconte l'histoire d'evenement des pretres qui sont tues par les milices a Suai.

MDV.00.0023

Drama kona ba Masacre no misa bo'ot iha Suai covalima.

30/9/2000

38"43'

00:01-13:50 Feto Timor oan ida hatais bestidu mean hatudu exemplo ba Camera kona ba Milisia Pro Indonesia sira oho Padre nain Tolu iha Suai. 13:51-23:36 Labarik kikoan sira hatudu Drama kona ba Milisia pro Indonesia sira oho Padre Nain Tolu iha Suai Covalima. 00:01-20:10 Komandante Tara husi Forcas Armadas Timor Leste Falintil nia hateten ba povu katak ita tenki fiar malu unidade dame mak ita bele ukun ita nia rain ida ne'e, iha Igreja Suai. 18:45-38:43 Inan Feto ema Timor oan ida hatais faru metan konta historia kona ba nia laen nebe mak ema Milisia Pro Indonesia sira oho iha Suai Covalima.// 00:01-13:50 Une fille montre au camera les attitudes des milices et comment ils tuer les pretres. 13:51-23:36 Les enfa'ants font la comedie sur les milices et comment ils tues les pretres a Suai. b Mr. Tara Comandante Forces Armes Timor Leste Falintil parle aux habitants de Suai et disant on doit etre unis et avoir la paix pour le bien de notre pays.18:45-38:43 Une femme raconte de son mari qui était tue par les milices a Suai.

MDV.00.0024

Intervista ho Familia vitima husi Makikit iha Suai.

36535

62"30'

00:01-05:14 Inan Feto ema Timor oan ida hatais faru metan konta historia kona ba nia laen nebe mak ema Milisia Pro Indonesia sira oho iha Suai Covalima. 06:23-16:01 Feto Timor Oan ida hatais faru mean tur hela iha ahi matan koalia lian Suai nian konta historia kona ba tempo nebe milisia Pro Indonesia sira asalta sira depois sira halai sa'e ba Foho, iha Suai Covalima. 16:34-27:04 Feto Timor oan ida nebe hatais faru metan kous hela nia oan konta historia kona ba Milisia pro Indonesia sira ba oho Padre Hilario iha Igreja Suai Covalima. 27:07-1:02:30 Familia ida Ema Timor oan husi Suai lori Sr MxS ba hatudu ba fatin nebe ema Milisia Por Indonesia oho Padre Hilario iha Suai. // 00:01-05:14 Une femme de veste noir raconte que son mari était tuer par les Milices Pro Indonesie a Suai Covalima. 06:23-16:01 Une femme de veste rouge raconte qu'ils sont assaut par les milices Pro Indonesies et après ils s'en fui a la montagne, a Suai. 16:34-27:04 Une femme de veste noir avec son fils raconte de les Milices pro Indonesie qui vont tuer le Pretre Hilario a l'eglise Suai Covalima. 27:07-1:02:30 Une famille a Suai emmene Mr. MxS pour montrer la place que les Milices Pro Indonesie tue le Pretre Hilario, a Suai.

MDV.00.0025

Intervista Secretary da Zona Tilomar Sr. Joao da Silva no Padre Rene iha Suai

36595

62"30'

00:01-19:02 Mane Timor oan ida hatais faru ajul tau Ou-Clo iha matan tur hamutuk ho nia oan sira nia nia koalia portuguese, hateten katak nia partisipa iha luta kontra Militar Indonesia tanba Indonesia mai oho nia povu Timor oan no nia servisu ho Igreja Katolika atu bele buka apoiu ba ukun rasik an. Iha Suai, Covalima. 20:20-23:40 Joventude husi Suai, Covalima han Hamutuk iha Meja, iha Suai, Covalima. 23:46-47:26 Padre ida husi Filipina hatais faru mutin tur koalia ingles nia esplika katak povu Suai trauma tanba sira hare rasik ho matan Milisia Pro Indonesia sira oho Padre Nain tolu nebe mate iha Igreja Suai. 47:30-1:02:30 Feto Matan bulak Timor oan nebe hatais faru biru tua kous hela pasta koalia ita la komprende nia dehan nia ema Panglima Indonesia nian no mos nia kaer foto barak los hodi hatudu ba Camera, iha Suai Covalima. //00:01-19:02 Un jeune homme parle en portugais dit qu'il a participer a la lute contre les militaire indonesie qui tue les Timor ais et colabore avec a l'eglise d'obtenir l'appui pour l'indpendence de Timor . 20:20-23:40 les jeunes de suai mangent a table ensemble. 23:46-47:26 Un pretre de philipine parle en anglais dit que suai est traumatise parce qu'ils voient directement les milices a tue les pretres a suai. 47:30-1:02:30 Une fille qu'a ete fou dit qu'elle est une oficille indonesie est porte beaucoup de foto a suai

MDV.00.0026

Intervista Victor Domingos Maia iha Suai Covalima.

5-6/10/2000

62"30'

00:01-13:10 Mane Timor oan ida hatais faru mutin kous hela nia oan nebe ema akuja nia dehan nia mak hanesan ema Milisia ida nebe oho povu Timor oan nain tolu iha Camanasa Suai nian ho nia familia, Suai, covalima. 13:31-36:44 Avo mane Timor oan ida hatais faru ajul mutin nia fo sai ema Milisia sira nia naran nebe oho Padre nain tolu iha Suai, Covalima, nia husu ba Milisia sira fila ma tenki tuir Justica hodi ba hatan iha Trbunal hodi responsablisa ba buat nebe sira halo, iha Suai Covalima. 36:52-44:50 Mane joven Timor oan ida hatais faru metan tur hamutuk ho nia familia hateten katak nia kontente tanba nia mai hasoru malu fali ho nia familia sira iha Suai Covalima. 44:55-1:02:30 Feto Timor oan ida hatais faru mean konta Historia katak Milisia Pro Indonesia sira oho Padre Hilario ho Padre Francisco no Padre Dewanto iha Suai Covalima. //00:01-13:10 Un jeune homme est acuser par les gens on dit qu'il est milice et tue trois gens a suai. 13:31-36:44 Un vieux presente les noms des milices qui tue les pretres et demande que les milices a retourne pour responsabilise ses attitudes au tribunal.a Suai. 36:52-44:50 Un homme dit qu'il est content de rencontre avec ca familles a Suai apres de son retour. 44:55-1:02:30 Une fille raconte les milices que tue les pretres Pe Hilario, Pe Francisco et Pe. Dewanto a l'eglise de Suai.

MDV.00.0027

Intervista sra. Domingas iha Suai Covalima.36687
62"30'

00:01-62:30 Sra. Domingas Hatais faru mean ta Lipa riskado modok ho nia familia husu ba UNTAET mai ona iha Timor tenki lori Milisia sira ne'e ba Tribunal sira tenki ba hatan sira nia salan nebe sira halo ba Povu Timor barak nebe mate hodi ba hare nia uma nebe Milisia sira sunu, iha Suai Covalima. // 00:01-62:30 Me. Domingas avec des vêtements traditionnelle et sa famille demande l'arrive de l'UNTAET a Timor pour faire la justice aux milices qui font la detruition au gen de Timor , a Suai.

MDV.00.0028

Intervista Pedro Maia ho Domingas iha suai.36687
58"38'

00:01-19:01 Sra. Domingas Hatais faru mean ta Lipa riskado modok ho nia familia hateten katak nia rasik hare o matan ema Milisia Pro Indonesia ida tiru Padre Hilario no Milisia ne'e hateten katak hau hanoin Maromak ne'e ita tiru la tama Mas hau tiru Maromak tun ba mate hanesan Asu, iha Suai, Covalima. 19:30-43:40 Sr. Pedro nebe hatais faru Biru ema Timor oan ida Tanis no hateten katak nia husu ba Milisia sira tenki mai hodi responde ba hau nia oan nebe sira Tiru mate iha Igreja laran no hau nia oan feto nebe sira perkosa tiha depois sira oho mate tan, iha Suai Covalima. 43:46-45:29 Povu Timor husi Suai fa'an hela sasan iha Merkado Suai. 45:37-58:38 Sr. Joao Gusmao hatais faru Riskadu nia dehan nia la fiar katak Sr. Olivio Milisia nia bo'ot iha Suai mak oho Padre nain Tolu iha Igreja Suai tanba momento Milisia sira barak liu. // 00:01-19:01 Me. Domingas avec sa famille dit qu'elle a vue avec ses yeux un milice pro indonesie fusille le pretre Hilario et il a dit [je pense quand on fusille a Dieu ne blesse pas, mais je fusille a Dieu il tombe et mort comme un chien a Suai. 19:30-43:40 Mr. Pedro de chemise blue pleure et dit qu'il demande au milices pour retourne pour justifie pourquoi il tue mon fils et ils violer ma fille et apres il la tue, a Suai. 43:46-45:29 Les vendeurs au marchee de Suai. 5:37-58:38 Mr. Joao Gusmao dit qu'il ne crois pas que Mr. Olivio le Comandante milice a Suai tue les trois pretres a l'eglise de Suai, parce que a ce moment la il a beaucoup de milice.

MDV.00.0029

Intervista Sra Maria ho Pedro Maia Iha Suai.7-8/10/2000
62"14'

00:01-22:10 Militar husi Fiji halo encontro ho povu husi Suai iha uma Tradisional ida nia laran kona ba seguranca iha Distrito Suai lao ho diak, iha suai Covalima. 22:46-28:03 Mane Timor oan ida hatais faru riskadu mutin koalio dehan nia lahatene lolos kona ba akuntesemento iha Suai Covalima. 29:38-42:37 Padre Timor oan ida halo misa Iha Igreja Suai no Sarani barak mak Partisipa iha Suai, Covalima. 43:46-1:02:14 Mane Timor oan ida hatais faru mutin nia hateten katak nia mos ema husi Milisia Laksaur nia membro ida nia dehan katak nia mesmo hanesan Milisia maibe nia nunka oho ema ida mos naok ema nia sasan ruma, iha Suai Covalima. // 00:01-22:10 Les militaires de FIJI rencontrent les habitants de Suai qui disent que la securite a Suai marche bien, 22:46-28:03 Un jeune homme dit qu'il sait bien l'evenements a Suai. 29:38-42:37 Un pretre fait la messe et il avait beaucoup des cretiens qui participent a l'eglise de Suai. 43:46-1:02:14 Un jeune homme dit qu'il est un membre de milice Laksaur mais il n'a jamais touer les gens et voler des choses, a Suai.

MDV.00.0030

Intervista Sra Maria ho Pedro Maia Iha Suai.8-9/10/2000
62"30'

00:01-33:04 Mane Timor oan ida hatais faru mutin nia hateten katak nia mos ema husi Milisia Laksaur nia membru ida nia dehan katak nia mesmu hanesan Milisia maibe nia nunka oho ema ida mos naok ema nia sasan ruma no mos nia ba hatudu fatin nebe nia maluk milisia Pro Indonesira sira oho ema, iha Suai, Covalima. 33:05-1:02:30 Militar husi Nasaun Fiji Visita tama uma sai uma iha Suai Covalima. // 00:01-33:04 Un homme de chemise blanche dit qu'il est aussi membre de milice Laksaur mais il na pas tuer ni voler et il montre la place que ses amis tue les gens. a Suai. 33:05-1:02:30 Les Militaires de Fiji font le contrôle d'une maison a l'autre, a Suai.

MDV.00.0031

Suai

62"30'

MDV.00.0032

62"30'

MDV.00.0033

Intervista Laksaur iha Suai.

36840

62"30'

Mane Timor oan hatais faru metan kalsa badak, nebe hanesan Membros Milisia Lauksaur nian iha Suai nia dehan katak nia nunka oho ema iha akontesemento iha Suai no mos nia hetan amiasa husi milisia sira seluk mak nia mos tuir iha Suai Covalima. //

Un jeune Timor aisqui est un membre milice Laksaur a Suai dit qu'il na jamais tuer les gen au tragedi a Suai et lui aussi prend la menace de leurs amis milices pour suivre, a Suai Covalima.

00:01-1:02:30 Mane Timor oan hatais faru metan kalsa badak, nebe hanesan Membros Milisia Lauksaur nian iha Suai nia dehan katak nia nunka oho ema iha akontesemento iha Suai no mos nia hetan amiasa husi milisia sira seluk mak nia mos tuir iha Suai,Covalima. //

00:01-1:02:30 Un jeune Timor aisqui est un membre milice Laksaur a Suai dit qu'il na jamais tuer les gen au tragedi a Suai et lui aussi prend la menace de leurs amis milices pour suivre, a Suai Covalima.

MDV.00.0034

Intervista Laksaur iha Suai nebe nia mak oho populasoun iha Maubara ho Liquica.

40129

62"35'

00:01-24:30 Mane Timor oan hatais faru metan kalsa badak tur hamutuk ho mane Timor oan nain rua, nebe hanesan Membros Milisia Lauksaur nian iha Suai nia dehan katak nia nunka Oho ema iha akontesemento iha Suai no mos nia hetan amiasa husi milisia sira seluk mak nia mos tuir maibe agora nia hakarak halo reconsiliaoun ho nia maluk sira atu bele husu fali deskulpa no perdua ba sira nebe nia familia mate. iha Suai Covalima. 24:40:34:15 -Grupo mane Timor oan ida nebe halo hela Rate no mos mane ida nebe Isin molik esplika katak mate sira ne'e ema Milisia Laksaur mak Pro indonesia mak oho depois mak hakoi hela iha ne'e. 34:21-43:04 Feto Timor oan ida hatais faru mean fa'an hela sasan iha Merkado nia dehan nia koinese mos ema Milisia Laksaur nebe oho Padre nain tolu iha Igreja Suai tanba nia mos iha hela Igreja laran, iha Suai Covalima. 43"20-50:43 Labarik mane Timor oan ida hamrik hare hela ba imagem ema milisia sira nian nebe iha hela Didin lolon ho nerbosu. 50:43-1:02:35 Mane Timor oan ida Isin molik taka chapeo koalia portugues esplika katak eskola ida ne'e falta kadera falta meja tanba ema Milsia sira mak sunu hotu kedas. Iha Suai Covalima. //00:01-24:30 Un homme assis avec deux milices Laksaur a Suai dit qu'il n'as jamais tuer les gens mais il prenait la menace par ses amis/milices, il veut faire la reconciliation et demande d'excusez et pardon a tout le monde et pour sa famille qui ete morts.a Suai. 24:40:34:15 Un groupe des jeunes et entrain de preparer des tombe pour les morts qu'ont ete tues par les milices Laksaur a Suai. 34:21-43:04 Une vendeuse au marche de Suai dit qu'elle connait bien les milices qui tues les pretres a l'eglise de Suai. 43"20-50:43 Un homme vu les fotos des milices qui sont pli entre les murs en furient. 50:43 -1:02:35 Un homme parle en potugais dit que cette école n' a pas des chaises et tables parce que ils était bruler par les milices a Suai.

MDV.00.0035

Milisia Laksaur Oho ema Timor oan iha Suai.

36566

58"30'

Mane Timor oan ida nebe koalia Portugues esplika katak Milisia Pro Indonesia sira tama ba Igreja laran depois sira lori padre nain tolu sai mai liur depois mak sira oho no mos labarik Timor oan sira halimar hela iha uma oin, iha Suai Covalima. // Un jeune Timor ais parle portugais dit que les milices pro indonesie entrent a l'eglise et après ils emmenent trois pretres dehors et ils les tues et il avait des enfa'ants qui jouent devant a Suai Covalima.

00:01-58:30 Mane Timor oan ida nebe koalia Portugues esplika katak Milisia Pro Indonesia sira tama ba Igreja laran depois sira lori padre nain tolu sai mai liur depois mak sira oho no mos labarik Timor oan sira halimar hela iha uma oin, iha Suai Covalima. // 00:01-58:30 Un jeune Timor ais parle portugais dit que les milices pro indonesie entrent a l'eglise et après ils emmenent trois pretres dehors et ils les tues et il avait des enfa'ants qui jouent devant a Suai Covalima.

MDV.00.0036

Milisia Laksaur Oho ema iha Suai.

13/10/2000

62"20'

00:01-12:20 Labarik Timor oan ida nebe hatais faru kotak kotak dehan momento nia hare ema milisia Sira oho Padre Nain tolu iha Igreja laran hau hakfodak hau mos atu mate tanba sira tiru hau nia ama mos kanek, iha Suai Covalima. C Mane Timor oan ida nebe koalia Portugues esplika katak Milisia Pro Indonesia sira tama ba Igreja laran depois sira lori padre nain tolu sai mai liur depois mak sira oho no mos labarik Timor oan sira halimar hela iha uma oin, iha Suai Covalima. 24:40-45:20 Mane Timor oan ida nebe taka Chapeo hamrik hela iha Nu hun nia konta historia kona ba Milisia sira lori sai ema refusiadus sira husi Igreja Suai nian hodi lori ba Oho, iha Suai Covalima. 45:45-56;30 Forcas INTERFET ho Tanki De Guerra halai liu husi labarik Timor oan sira nebe hamrik hela iha Estrada no mos feto Timor oan balu nkous hela sira nia oan hamrik hela iha uma oin iha Suai Covalima. 46:40-1:02:20 Mane Timor oan ida uluk hanesan ema Militar indonesia ida nebe hare ho matan kona ba ema Militar Indonesia sira oho padre Hilario no haruka nia atu lori matebian Padre hilario ba Hakoi iha Igreja Suai, Fatin Igreja Suai. // 00:01-12:20 Un jeune homme dit qu'il a vue les milices tue les trois pretres dans l'eglise et sa mère aussi était blesser, a Suai. Un jeune homme raconte en portugais que les milices pro indonesies rentrent l'eglise ils emmenent les trois pretres au dehors et après ils les tue et il ya vais des enfa'ants qui jouent devant la maison, a Suai. 24:40-45:20 Un homme raconte que les milices qui emmenent les refugies qui sortent de l'eglise pour les tuer, a Suai. 45:45-56;30 Forces INTERFET avec le tank de guerre a passe par la route de suai. 46:40-1:02:20 un homme etait avant un des troupe indonesie a vue avec ses yeux que les militaires indonesies tue le pretre Hilario et ils lui demande a emmene le cadavre de pretre pour enterrer pres de l'eglise.a Suai.

MDV.00.0037

Intervista Sr. Riameno kona ba Tragedy iha Igreja Suai.

14/10/2000

60"10'

00:01-14:06 Eis Militar Indonesia ida ema Timor oan nebe tur hela iha ahi lakan ema barak mak haleu hela nia hateten katak ema Militar sira haruka sira ba nauk sasan, no nia hare ema barak mate nia mos nervosu atu tiru hasoru maibe tanba nia mesak deit entaun nia labele halo buat ida nia so halo tuir deit buat nebe mak komando militar Indonesia nian haruka. Iha Suai Covalima. 14:20-1:00:10 Mane Timor oan ida nebe fuk naruk tur hamutuk ho nia familia sira sunu hela Lilin tolu lakan hela hodi Reja Iha Suai Covalima. // 00:01-14:06 Un ex militair indonesie raconte que les militaires indonesies demande a eux de voler des choses, et il était furieux quand il a vue beaucoup des morts, mais il ne pouvaiz rien faire parce qu'il est tout seul. 14:20-1:00:10 Un homme avec ses familles allume le bougie pour prier a Suai.

MDV.00.0038

Int. vitima sira kona ba oinsa Milisia sira Oho sira nia familia iha Suai.

14-16/10/2000

62"10'

00:01-10:30 Labarik feto Timor oan ida sunu hela Lilin ba nia inan nebe ema Milisia pro Indonesia sira mak Oho nia hateten katak nia hare ema milisia sira Oho nia Inan iha Igreja laran nia triste tebes maibe nia atu halo nusa tanba nia sei ki'k hela, iha Suai, Covalima. 10:40-14:34 Mane Timor oan ida nebe hatais faru metan hamrik hela ho maun nain rua iha Lilin nia oin hodi husu harohan dehan Milisia sira neb mak oho nia fen tenk mai para ba Kastigu iha Kormaka tanba oho nia fen mate, iha suai,covalima. CFeto Tmor oan ida hatais vestidu modok koalia lian Bunak tur hamutuk ho mane faru mean ida mak halo tradusaun nia dehan katak quando milisia sira tama ba Igreja laran atu haruka Padre sira sai maibe padre sira lakohi sai entaun Milisia sira tiru Padre. //00:01-10:30 Une jeune femme Timor aise qui est triste, allume les bougies au cadavre de sa mere et elle dit que elle voit les milices tue sa mere dans l'eglise a Suai Covalima. 10:40-14:34 Un jeune homme de chemise noir avec ses deux frères devant la tombe de sa femme dit que le milice qui tue sa femme doit etre prisoner, a Suai Covalima. Une femme Timor aise parle en bunak est assise avec un homme de chemise rouge qui fait la traduction dit que quand les milices entrent dans a l'eglise et dommande au pretres de sortir de la mais ils ne veulent pas sortir parce que les milice veulent les tuer ..

- MDV.00.0039** ***Int. Malae kona ba informasaun iha Tropa.// Un Interview avec des troupes étranger .***
 20/10/2000
 62"35'
- 00:01-39:12 Ema husi America ida nebe tur hela nia koalia ho ingles nia dehan nia husu atu Timor oan sira bele servisu hamutuk no nia husu Timor Leste Tenki sai hanesan nasaun ida nebe Democraticu lideransa sira mos tenki servisu hamutuk atu nune'e bele lori prosesu dezenvolvimentu lao ba oin. iha Dili. 39:20-1:02:35 Amo Bispo Dom Carlos Filipe Ximenes Belo koalia Inglesh koalia kona ba justica iha Timor Leste seidauk lao ho diak tanba seidauk iha prosecu lei ida mak lao ladun diak iha Timor Leste, iha Dili. // 00:01-39:12 Un american dit qu'il veut travailler ensemble avec les Timor ais. Timor Leste doit etre un pays democratique, et liderance au developement de Timor a Dili.
 39:20-1:02:35 L'Eveque Carlos Filipe Ximenes Belo dit que les proces de loi et la justice n'est pas bien a Timor Leste.
- MDV.00.0040** ***Oho populasaun sira iha Liquica Maubara.// le massacre a Liquica Maubara***
 22/10/2000
 61"40'
- Labarik Timor oan sira halimar hela iha Tasi-ibun Lequisa no movimento transporte iha Lequisa. Mane Timor oan ida nebe hatais farda Militar ba hatudu fatin nebe mak ema milisia sira lori mate ba Soe iha Maubara Lequisa. Sr. Dr. Jose Ramos Horta koalia ho lian Inglesh nia husu ba internasional bele mai servisu ho ema Timor oan sira para bele lori prosesu desenvolvimento ba oin. //Les enfa'ants jouent a la plage de Liquica. Un homme avec uniform militair montre la place des morts qui sont jeter par les milices a Maubara Liquica. Mr. Dr. Jose Ramos Horta demande au monde international de venir et travailler ensemble avec les Timor ais au proces de developement au future.
- 00:01-07:59 Labarik Timor oan sira halimar hela iha Tasi-ibun Lequisa no movimento transporte iha Lequisa. 08:02-33:53 Mane Timor oan ida nebe hatais farda Militar ba hatudu fatin nebe mak ema milisia sira lori mate ba Soe iha Maubara Lequisa. 00:01-27:47 Sr. Dr. Jose Ramos Horta koalia ho lian Inglesh nia husu ba internasional bele mai servisu ho ema Timor oan sira para bele lori prosesu desenvolvimento ba oin. //00:01-07:59 Les enfa'ants jouent a la plage de Liquica. 08:02-33:53 Un homme avec uniform militair montre la place des morts qui sont jeter par les milices a Maubara Liquica. 00:01-27:47 Mr. Dr. Jose Ramos Horta demande au monde international de venir et travailler ensemble avec les Timor ais au proces de developement au future.
- MDV.00.0041** ***MxS Int. ho Dr. Jose Ramos Horta ho ema husi Filipina.//Mr.Max eu un lterv avec Mr.Jose Ramos Horta et avec un philipinais.***
 2000
 62"30'
- 00:01-10:02 Sr. Dr. Jose Ramos Horta koalia kona ba prosesu atu halao administrasaun iha Timor Leste nia koalia ingles, iha Dili. 10:08-1:02:30 Mane ema Filipina ida koalia kona ba oinsa atu halao administrasaun diak iha Timor Leste iha Dili, nia koalia ingles. // 00:01-10:02 Mr. Dr. Jose Ramos Horta parle en anglais du process pour faire une administration a Timor Leste, a Dili. 10:08-1:02:30 Un philipinais parle en anglais et explique comment ils peut avoir une bonne adminitration a Timor Leste, a Dili.
- MDV.00.0042** ***MxS Int. ho Ema Husi Filipina.//MxS eu un Interv. Avec un home de philipines .***
 2000
 19"11'
- 00:01-19:11 Mane ema Filipina ida koalia kona ba oinsa atu halao administrasaun diak iha Timor Leste nia dehan katak buat nebe nia hare iha Timor Leste kona ba Administrasaun mak lao ladiak. iha Dili, nia koalia ingles. // 00:01-19:11 Un philipinais dit que le proces d'administration a Timor Leste n'est pas bien

MDV.00.0043

30/11/2000

54"38'

MxS Int. Komandante Mahidi Sr. Remigio Lopes iha Atambua Kupang Indonesia. \\Max s fais un interv. Avec le Comandante des melice Mr.Remigio Lopes a Atambua Kupang Indonesia.

Foto kona ba ema milisia husi Mahidi oho ema soe hela iha rakuak. Padre ida ema Indonesia hatais faru mutin nia esplika kona ba situasaun nebe akontese ba padre Dewanto ema Indonesia nebe ma Milisia Pro Indonesia sira Oho iha Suai Covalima. Mane Timor oan ida nebe hatais faru metan nia hanesan komandante Mahidi nian, nia dehan sira interrogatorio husi militar indonesia haruka sira atu Oho povu Timor Se sira la Oho mak Militar Indonesia sira bele oho sira mate hotu, iha Atambua Kupang Indonesia. // Foto vers les milices Mihidi tue les gens et jetent dans le trou. Un pretre d'habits blanche parle de la situation de pretre indonesien Dewanto qui était tuer par les milices pro indonesie a Suai. Un homme de chemise noir c'est le Comandante Mahidi dit que c'est l' interrogateur militaire indonesie qui ordoner a eux pour tue les Timor ais, si non ce sont eux qui seront tuer a Atambua Indonesia.

00:01-09:10 Foto kona ba ema milisia husi Mahidi oho ema soe hela iha rai kuak. 09:18-36:20- Padre ida ema Indonesia hatais faru mutin nia esplika kona ba situasaun nebe akuntese ba amo Dewanto ema Indonesia nebe ma Milisia Pro Indonesia sira Oho iha Suai, Covalima. 36:29-54:38 Mane Timor oan ida nebe hatais faru metan nia hanesan komandante Mahidi nian, nia dehan sira interrogatorio husi militar indonesia haruka sira atu Oho povu Timor Se sira la Oho mak Militar Indonesia sira bele oho sira mate hotu, iha Atambua, Kupang . // 00:01-09:10 Foto vers les milices Mihidi tue les gens et jetent dans le trou. 09:18-36:20 Un pretre d'habits blanche parle de la situation de pretre indonesien Dewanto qui était tuer par les milices pro indonesie a Suai. 36:29-54:38 Un homme de chemise noir c'est le Comandante Mahidi dit que c'est l' interrogateur militaire indonesie qui ordoner a eux pour tue les Timor ais, si non ce sont eux qui seront tuer a Atambua Indonesia.

MDV.00.0044

30/11/2000

62"28'

MxS Int. Komandante Mahidi Sr. Remigio Lopes iha Atambua Kupang Indonesia. //Max Sthal Fais un interveiw avec le commandant melice Mr.Remigio Lopes a Atambua Kupang Indonesia.

Mane Timor oan ida nebe hatais faru metan nia hanesan komandante Mahidi nian, nia dehan sira interrogatorio husi militar indonesia haruka sira atu Oho povu Timor Se sira la Oho mak Militar Indonesia sira bele oho sira mate hotu, iha Atambua Kupang Indonesia. // Un homme Timor ais de chemise noir c'est le comandat Mahidi dit que le interrogateur militaire indonesie a ordone a eux de tuer les gen Timor ais, si non ce sont eux qui seront tuer, a Atambua Kupang Indonesia.

00:01-1:02:28 Mane Timor oan ida nebe hatais faru metan nia hanesan komandante Mahidi nian, nia dehan sira interrogatorio husi militar indonesia haruka sira atu Oho povu Timor Se sira la Oho mak Militar Indonesia sira bele oho sira mate hotu, iha Atambua Kupang Indonesia. // 00:01-1:02:28 Un homme Timor ais de chemise noir c'est le comandat Mahidi dit que le interrogateur militaire indonesie a ordone a eux de tuer les gen Timor ais, si non ce sont eux qui seront tuer, a Atambua Kupang Indonesia.

MDV.00.0045

30/112000

61"20'

Intervista Akvididade komandante milisia Laksaur nian.// Interv. de les activités du commandant de milice nommée Laksaur

00:01-1:01:20 Mane Timor oan ida nebe hatais faru metan nia hanesan komandante Mahidi nian, nia dehan sira interrogatorio husi militar indonesia haruka sira atu Oho povu Timor Se sira la Oho mak Militar Indonesia sira bele oho sira, nia hateten ba nia Membros husi Mahidi tomak katak atu labele oho ema labele sunu ema nia uma maibe Militar Indonesia mak organiza fali sira hodi haruka sira oho ema sunu ema nia uma, iha Atambua, Kupang //00:01-1:01:20 Le Comandante Mahidi dit que le interrogateur indonesie demande a eux de tuer les Timor ais, si non il sera eux qui seront tuer. Il parle a ses membres Mahidi pour n'est pas tues et incendies les maisons mais les militaires indonesies qui organisent pour faire la detruition a Atambua Kupang Indonesia.

MDV.00.0046

Refusiadus sira iha kampo refusiadus nian iha Atambua.// les refugie au camper des refugie a Atambua

30/112000

62"10'

Refusiadus sira nebe halai husi Timor ba iha Atambua Indonesia sira hela deit iha uma tali nia okos (Uma Tradisional nia okos) fatin mos foer los, iha Atambua Kupang Indonesia. Mane Timor oan ida nebe hatais faru mean nebe halai ba iha Atambua nia dehan katak nia lakohi ba Timor leste tanba seidak iha reconsiliaun no mos justica nebe los ba ema refusiadus sira nebe halai ba Atambua Indonesia. Refusiadus sira nebe halai husi Timor ba iha Atambua Indonesia sira hela deit iha uma tali nia okos (Uma Tradisional nia okos) fatin mos foer los, iha Atambua Kupang Indonesia. Refusiadus sira nebe halai ba Atambua kupang dehan sira hakarak fila maibe sira sei senti tauk tanba hetan amiasa husi ema Timor oan sira nebe hela iha Timor Leste, iha Atambua Kupang Indonesia. // Les refugies Timor ais a Atambua Indonesie sont vecu dans les maisons de palmiers et tres sales, a Atambua Indonesie. 34:16-43:20 Un homme refugie a Atambua dit qu'il ne veut pas retourner a Timor Leste parce qu'il n'a pas de reconciliation et justice pour les refugies qui vont a Atambua Indonesie. 47:10-1:0210 Les refugies a Atambua Kupang disent qu'ils veulent retoune mais ils ont peur de la menace des gens de Timor Leste, a Atambua Indonesie.

00:01-34:01 Refusiadus sira nebe halai husi Timor ba iha Atambua Indonesia sira hela deit iha uma tali nia okos (Uma Tradisional nia okos) fatin mos foer los, iha Atambua Kupang Indonesia. 34:16-43:20 -Mane Timor oan ida nebe hatais faru mean nebe halai ba iha Atambua nia dehan katak nia lakohi ba Timor leste tanba seidak iha reconsiliaun no mos justica nebe los ba ema refusiadus sira nebe halai ba Atambua Indonesia. 43:18-47:01 Refusiadus sira nebe halai husi Timor ba iha Atambua Indonesia sira hela deit iha uma tali nia okos (Uma Tradisional nia okos) fatin mos foer los, iha Atambua Kupang Indonesia. 47:10-1:0210 Refusiadus sira nebe halai ba Atambua kupang dehan sira hakarak fila maibe sira sei senti tauk tanba hetan amiasa husi ema Timor oan sira nebe hela iha Timor Leste, iha Atambua Kupang Indonesia. // 00:01-34:01 Les refugies Timor ais a Atambua Indonesie sont vecu dans les maisons de palmiers et tres sales, a Atambua Indonesie.

34:16-43:20 Un homme refugie a Atambua dit qu'il ne veut pas retourner a Timor Leste parce qu'il n'a pas de reconciliation et justice pour les refugies qui vont a Atambua Indonesie. 47:10-1:0210 Les refugies a Atambua Kupang disent qu'ils veulent retoune mais ils ont peur de la menace des gens de Timor Leste, a Atambua Indonesie.

MDV.00.0047

Int. Komandante Mahidi Sr. Cancio de Carvalho Lopes iha Betun, Belu Kupang Indonesia. // Int. Comandante Mahidi Mr. Cancio de Carvalho Lopes a Betun, Belu, Kupang, Indonesia

36568

62"22'

Mane Timor oan ida hatais jaket metan naran Cancio Lopes, nia hanesan komandante Milisia Mahidi nian nia dehan katak refusiadus sira nebe halai ba Atambua no kupang Indonesia sira hakarak fila mai Timor Leste maibe tenki iha Justica nebe los no iha Reconsiliaun husi parte Timor Leste ho Timor Weste, iha Kupang Indonesia. // Cancio Lopes Comandante Mahidi pro indonesie dit que les refugieus de Atambua et Kupang Indonesie veulent retourner a Timor Leste mais il doit avoir la justice juste et reconciliation pour deux part Timor Leste et Timor Indonesie. a Kupang Indonesie.

00:01-1:02:22 Mane Timor oan ida hatais jaket metan naran Cancio Lopes, nia hanesan komandante Milisia Mahidi nian nia dehan katak refujiadu sira nebe halai ba Atambua no kupang Indonesia sira hakarak fila mai Timor Leste maibe tenki iha Justica nebe los no iha rekonsiliaun husi parte Timor Leste ho Timor Weste, iha Kupang Indonesia. // 00:01-1:02:22 Cancio Lopes Comandante Mahidi pro indonesie dit que les refugies de Atambua et Kupang Indonesie veulent retourner a Timor Leste mais il doit avoir la justice juste et reconciliation pour deux part Timor Leste et Timor Indonesie. a Kupang Indonesie.

MDV.00.0048

36872

60"30'

Int. Komandante Mahidi Sr. Cancio de Carvalho Lopes iha Betun, Belu Kupang Indonesia.//Inter.avec le commandant des milice Mr.Cancio de Carvalho Lopes a Betun ,Belu Kupang Indonesie

Mane Timor oan ida hatais jaket metan naran Cancio Lopes, nia hanesan komandante Milisia Mahidi nian nia dehan katak refusiadus sira nebe halai ba Atambua no kupang Indonesia sira hakarak fila mai Timor Leste maibe tenki iha Justica nebe los no iha Reconsiliaun husi parte Timor Leste ho Timor Weste no mos tenki iha seguridada to'o iha Aldea no sucos sira para sira bele senti seguridada diak ba sira, nia tur hamutuk hela ema Refusiadus sira, iha Kupang Indonesia. Feto Timor oan ida nebe hatais faru metan kous hela nia oan ida nebe moras krekas maran los hela deit nia ruin hela iha uma Tradisional nia okos ho nia familia sira, iha Atambua, Refusiadus sira nebe halai ba iha Atambua hela iha Udan laran iha uma tali (tadisional) nia okos, iha Tambua Kupang Indoensia. //Cancio Lopes le Comandante Mahidi (milice) dit que les refugiees a Atambua et Kupang veulent retourner a Timor Leste mais il doit avoir une justice juste et reconciliation et la securite pour eux, a Kupang indonesia. Une femme qui a le sein malade avec son fils habite a une maison traditionnelle avec sa famille a Atambua. Les refugieures a Atambua habitent au desous, la pluie tambe sur la maison de palme a Atambua.

00:01-44:10 Mane Timor oan ida hatais jaket metan naran Cancio Lopes, nia hanesan komandante Milisia Mahidi nian nia dehan katak refusiadus sira nebe halai ba Atambua no kupang Indonesia sira hakarak fila mai Timor Leste maibe tenki iha Justica nebe los no iha Reconsiliaun husi parte Timor Leste ho Timor Weste no mos tenki iha seguridada to'o iha Aldea no sucos sira para sira bele senti seguridada diak ba sira, nia tur hamutuk hela ema Refusiadus sira, iha Kupang Indonesia. 44:20-47:29 Feto Timor oan ida nebe hatais faru metan kous hela nia oan ida nebe moras krekas maran los hela deit nia ruin hela iha uma Tradisional nia okos ho nia familia sira, iha Atambua, 44:30-1:00:30 Refusiadus sira nebe halai ba iha Atambua hela iha Udan laran iha uma tali (tadisional) nia okos, iha Tambua Kupang Indoensia. // 00:01-44:10 Cancio Lopes le Comandante Mahidi (milice) dit que les refugiees a Atambua et Kupang veulent retourner a Timor Leste mais il doit avoir une justice juste et reconciliation et la securite pour eux, a Kupang indonesia. 44:20-47:29 Une femme qui a le sein malade avec son fils habite a une maison traditionnelle avec sa famille a Atambua. 44:30-1:00:30 Les refugieures a Atambua habitent au desous, la pluie tambe sur la maison de palme a Atambua.

MDV.00.0049

36597

62"30'

Int. Komandante Mahidi Sr. Cancio de Carvalho Lopes iha Betun, Belu Kupang Indonesia//Interv.avec le commandant des milice Mr.Cancio de Carvalho Lopes a Betun ,Belu Kupang Indonesie

Sr. Cancio Lopes nebe hatais faru kotak kotak tur hela iha uma oin nia hanesan komandante Mahidi nian iha sector hanesan Ainaro, Suai, Aileu, Same, nia ho nia grupo mahidi hakarak atu fila fali mai Timor maibe sira sei hein hela resultado hasoru malu iha Batugede nian se Forcas Armadas Timor Leste Falintil sira prontu simu fali sira entaun sira mos prontu fila fali mai Timor Leste, iha Betun Atambua Indonesia. //Mr. Cancio Lopes le Comandante (malice)Mahidi au region d' Ainaro, Suai, Aileu, Same avec ses groupes veulent retourner a Timor Leste mais ils attendent le resultat de rendez-vous a Batugade et ce que les Forces Falintil sont prêts de recevoir a eux. a Betun Atambua Indonesie.

00:01-1:02:30 Sr. Cancio Lopes nebe hatais faru kotak kotak tur hela iha uma oin nia hanesan komandante Mahidi nian iha sector hanesan Ainaro, Suai, Aileu, Same, nia ho nia grupo mahidi hakarak atu fila fali mai Timor maibe sira sei hein hela resultado hasoru malu iha Batugede nian se Forcas Armadas Timor Leste Falintil sira prontu simu fali sira entaun sira mos prontu fila fali mai Timor Leste, iha Betun Atambua Indonesia. //00:01-1:02:30 Mr. Cancio Lopes le Comandante (malice)Mahidi au region d' Ainaro, Suai, Aileu, Same avec ses groupes veulent retourner a Timor Leste mais ils attendent le resultat de rendez-vous a Batugade et ce que les Forces Falintil sont prêts de recevoir a eux. a Betun Atambua Indonesie.

MDV.00.0050

Refusiadus sira iha kampo refusiadus sira Betun, Atambua kupang Indonesia. //les réfugiés au camper des réfugiés a Betun,Atambua kupang Indonesie

36597

62"30'

Sr. Cancio Lopes nebe hatais faru riskadu tur hela iha uma oin nia hanesan komandante Mahidinian iha sector hanesan Ainaro, Suai, Aileu, Same, nia hatudu certificado nebe mak militar Indonesia sira fo ba ema Milisia sira tanba sira halo destruisaun, Oho ema no sunu ema nia uma iha Timor Leste, nia dehan Militar Indonesia sira fo Terino ba sira kona ba Tiru kilat entaun sira mos tuir buat nebe militar Indonesia sira mak harulka, iha C Refusiadus Timor oan sira joga Bola Guling, Futu manu, Joga Kurkuru iha fatin Refusiadus nian iha Betun, Atambua Indoensia. Mr.Cancio Lopes est assis devant chez lui c'est le Comandante Mahidi, au sector Ainaro, Suai, Aileu, Same, il montre son certificat de Milice qui était donne par le militaire indonesie pour fair la destruction, tuer les gens, incendier les maisons, a Timor Leste, et ils prenent aussi des formation de fusilation, a Betun Atambua Indonesie. Les réfugiés Timor ais jouent le bola Guling, joue le combat de coqs, et aussi un jeux qui s'appele kuru-kuru a la place de refugies a Betun, Atambua Indoensia.

00:01-48:40 Sr. Cancio Lopes nebe hatais faru riskadu tur hela iha uma oin nia hanesan komandante Mahidinian iha sector hanesan Ainaro, Suai, Aileu, Same, nia hatudu certificado nebe mak militar Indonesia sira fo ba ema Milisia sira tanba sira halo destruisaun, Oho ema no sunu ema nia uma iha Timor Leste, nia dehan Militar Indonesia sira fo Terino ba sira kona ba Tiru kilat entaun sira mos tuir buat nebe militar Indonesia sira mak harulka, iha C Refusiadus Timor oan sira joga Bola Guling, Futu manu, Joga Kurkuru iha fatin Refusiadus nian iha Betun, Atambua Indoensia. //00:01-48:40 Mr.Cancio Lopes est assis devant chez lui c'est le Comandante Mahidi, au sector Ainaro, Suai, Aileu, Same, il montre son certificat de Milice qui était donne par le militaire indonesie pour fair la destruction, tuer les gens, incendier les maisons, a Timor Leste, et ils prenent aussi des formation de fusilation, a Betun Atambua Indonesie. Les réfugiés Timor ais jouent le bola Guling, joue le combat de coqs, et aussi un jeux qui s'appele kuru-kuru a la place de refugies a Betun, Atambua Indoensia.

MDV.00.0051

Refusiadus sira iha kampo refusiadus sira Betun, Atambua kupang Indonesia. //les réfugiés au camper des réfugiés a Betun,Atambua kupang Indonesie

3-4/12/2000

62"30'

00:01-06:30 Feto Timor oan ida nebe hatais farda militar refusia hela iha Betun nia dehan katak momento UNAMET mai halo Jajak pendapat iha Timor Leste sira ladun netral sira memihak ba CNRT, iha Betun Atambua Indoensia. 06:34-40:06 Mane Timor oan ida nebe fuk naruk taka hela chaepo metan nia dehan nia la gosta nia povu Timor moris susar no mos nia dehan katak nia povu iha Timor barat moris diak liu nia povu sira nebe hela iha Timor Leste, iha Bettun Atambua indoensia. 40:14-54:40 Komandante Laksaur ema Timor oan ida nebe uluk nia mak Oho Padre nain Tolu iha Igreja suai, nia dehan nia ho nia grupo sei la fila mai Timor Leste wainhira Mera Ptuih la fila mai Timor Leste iha fatin refusiadus nian, iha Betun Atambua Indonesia. 54:50-1:02:30 Madre ida ema Indonesia halo tratamento ba refusadus sira iha Betun Atambua indonesia. //00:01-06:30 Une femme a Betun dit que a se moment la mission du nation unies UNAMET fait les options ils ne sont pas netral ils s'appui a CNRT . a Betun Atambua indoensia, 06:34-40:06 Un homme dit que sa vie quotidienne plus mieux que les gens de Timor Leste, a Betun Atambua indoensia, 40:14-54:40 Comandante Laksaur c'est lui qui a tuer les trois pretres a Suai et que avec ses groups retourne a Timor Leste avec le drapeau indonesie (rouge et blanche) a Betun Atambua indoensia, 54:50-1:02:30 a Betun Atambua indoensie une soueur indonesian donnent des traitement aux maladies.

MDV.00.0052

Refusiadus sira iha kampo refusiadus sira Betun, Atambua kupang Indonesia. // Les Réfugiés au camper de Réfugies a Betun, Atambua kupang Indonesia

3-4/12/2000

62"30'

00:01-24:30 Refusiadus sira fa'an hela sasan iha Merkado Betun Atambua Indoensia. 24:43 -1:02:30 Mane Timor oan ida nebe hatais farda militar Indonesia nia refusia hela iha Betun tur hamutuk hela ho nia familia nia koalia portugues dehan nia hakarak fila maibe nia senti nia an ladun seguru neduni nia la fila mai Timor Leste, Iha Betun Atambua Indonesia. // 00:01-24:30 Les Les Réfugiés vendent des choses au marche de Atambua. 24:43-1:02:30 .a Atambua Indonesie Un homme avc sa famille dit qu'ils veulent retourner a Timor Leste mais il sentque la bas ya pas de securite.

MDV.00.0053

4-5/12/2000

27"17'

Int. Doutor ida ema Indonesia nebe ajuda Refusiadus sira iha kampo refusiadus sira Betun, Atambua kupang Indonesia./int avec un docteur indonesie qui aide les refugie Timor ais et de lui donner des traitement gratuit a Betun Atambua

00:01-35:04 Mane ema Indonesia hatais faru malahuk nia hanesan Doutor ida nebe ajuda fo tratamento ba refusiadus sira iha Betun nia dehan katak nia hasa'e nia osan Valontariamente hodu ajuda ba Povu Timor oan sira nebe refusia hela iha Betun Atambua Indonesia. 00:01-27:17 Professor nainrua hamrik hanorin hela alunus sira iha tenda oko fatin nebe refusiadus sira hela ba iha Betun Atambua Indonesia. // 00:01-35:04 Un docteur indonesie entrain donner des traitement gratuit au réfugiés Timor ais a Betun Atambua Indonesia. 00:01-27:17 Deux professeurs entrain de faire des cours aux étudiants sous la tenda a la place de refugieurs a Betun Atambua Indonesia.

MDV.00.0054

36689

62"30'

Int.Padre Yusuf iha Betun Atambua Indonesia./int. avec prêtre yusuf a Betun Atambua Indonesie.

Padre Yusuf ema Indoonesia lao hamutuk ho labarik Timor oan sira nebe refusia hela iha Betun Atambua indonesia iha fatin refusiadus nian. Padre Tusuf nebe hatais faru mutin sae kareta halai husi fatin refusiadus nian hodi ba hatudu fatin nebe mak ema refusiadus Timor oan mate no soe hela iha Betun Atambua Indonesia // Pretre Yusuf avec les enfa'ants Timor ais en marchant ensemble a la place de refugis a Betun Atambua indonesia. Pretre Yusuf montre la cimitiere des refugies ou les morts était jeter par les milices a Betun Atambua indonesia

00:01-06:50 Padre Yusuf ema Indoonesia lao hamutuk ho labarik Timor oan sira nebe refusia hela iha Betun Atambua indonesia iha fatin refusiadus nian. 08:01:02:30 Padre Tusuf nebe hatais faru mutin sae kareta halai husi fatin refusiadus nian hodi ba hatudu fatin nebe mak ema refusiadus Timor oan mate no soe hela iha Betun Atambua Indonesia //00:01-06:50 Pretre Yusuf avec les enfa'ants Timor ais en marchant ensemble a la place de refugis a Betun Atambua indonesia. 08:01:02:30 Pretre Yusuf montre la cimitiere des refugies ou les morts était jeter par les milices a Betun Atambua indonesia

MDV.00.0055

36689

59"04'

Int.Padre Yusuf iha Betun Atambua Indonesia./int. avec le prêtre yusuf a Betun Atambua Indonesie.

00:01-17:01 Padre Yusuf nebe hatais faru mutin sae kareta halai husi fatin refusiadus nian hodi ba hare Refusiadus sira nebe mak hamos hela Batar dut no mos balu nebe halimar hela iha mota laran iha Betun Atambua Indonesia. 17:07-18:20 Padre Yusuf nebe hatais faru mean hatudu hela fatin nebe mak ema Milisia sira hakoi refusiadus sira nebe mate iha Betun Atambua Indoensia. 19:40-29:10 Mane ema Indoensia ida taka Chapeo metan tau Ou-clo iha matan nia koalio ingles sa'e hela ihakareta laran nia dehan milisia sira lori ema Refusiadus sira ba hakoi iha fatin ida ne'e iha Betun Atambua indonesia. 29:30-47:46 Padre Tusuf nebe hatais faru mean ba hasoru malu ho refusiadus sira nebe moras no mos sira nebe hamlaha laiha hahan ba sira, Padre dehan sira presisa hahan tanba sira laiha hahan no mos labarik kikoan ida nebe mate, iha Betun Atambua Indonesia. 47:50-54:10 Foto kona ba ema sira nebe mate, iha Betun Atambua. 54:35-59:04 Padre Tusuf nebe hatais faru mean tur hela iha uma oin nia esplika kona ba Moris Refusiadus nian iha Betun Padre dehan Refusiadus sira ne'e moris susar tebes diak liu sira tenki fila ba Timor Leste, iha Betun Atambua Indonesia. // 00:01-17:01 Prêtre Yusuf a la place de réfugiés est aller voir les réfugiés qui travaillent dans leur ferme, a Atambua. 17:07-18:20 Prêtre Yusuf montre la cimitiere des réfugiés a Atambua. 19:40-29:10 Un indonesie parle en anglais de la cimitiere de refugies a Atambua. 29:30-47:46 Prêtre Yusuf va voir les refugies qui sont malades et qui sont faim. Le prêtre dit qu'ils sont besoins d'aliments.a Atambua. 47:50-54:10 photo des gens qui ont morts a Atambua. 54:35-59:04 Pretre Yusuf est assis devant de chez lui parle de la vie de réfugiés a Betun. Il dit que Les réfugiés sont très miserable c'est mieux qu'ils retournent a Timor Leste .

- MDV.00.0056** *Int. Padre Yusuf iha Betun Atambua Indonesia. // int. avec prêtre yusuf a Betun Atambua Indonesie.*
36689
62"30'
- 00:01-24:30 Refusiadus sira fa'an hela sasan iha Merkado Betun Atambua Indoensia. 24:43-1:02:30 Mane Timor oan ida nebe hatais farda militar Indonesia nia refusia hela iha Betun tur hamutuk hela ho nia familia nia koalia portugues dehan nia hakarak fila maibe nia senti nia an ladun seguru neduni nia la fila mai Timor Leste, Iha Betun Atambua Indonesia. // 00:01-24:30 Les refugies vendent les choses au marche de Betun Atambua Indonesie. 24:43-1:02:30, a Atambua Indonesie Un homme Timor ais avec une uniform militaire indonesie qui était refugie a l'indonesie dit qu'il veut retourner a Timor mais la bas n'est pas bien parce que ya pas de security ,
- MDV.00.0057** *Int. Doutor ida ema Indonesia nebe ajuda Refusiadus sira iha kampo refusiadus sira Betun, Atambua kupang Indonesia. // Int. un docteur indonesie qui donne du l' aide au réfugies a Betun, Atambua kupang Indonesia.*
4-5/12/2000
27"17'
- 00:01-35:04 Mane ema Indoneisa hatais faru malahuk nia hanesan Doutor ida nebe ajuda fo tratamento ba refusiadus sira iha Betun nia dehan katak nia hasa'e nia osan Valontariamente hodu ajuda ba Povu Timor oan sira nebe refusia hela iha Betun Atambua Indonesia. 00:01-27:17 Porfessor nain rua hamrik hanorin hela alunus sira iha tenda oko fatin nebe rafusiadus sira hela ba iha Betun Atmbua Indonesia. //
00:01-35:04 Un docteur indonesien donne des trêtement pour les refugies qui sont malades il dit qu'il donne de l'argent volontier pour aider les refugies a Betun Atambua Indonesia. 00:01-27:17 Deux professeures font les cours aux etudients desous de tende la place de refugies a Betun Atambua Indonesia.
- MDV.00.0058** *Int. Padre Yusuf iha Betun Atambua Indonesia. // Int. Pretre Yusuf a Betun Atambua Indonesie*
36689
62"30'
- 00:01-06:50 Padre Yusuf ema Indoenesia lao hamutuk ho labarik Timor oan sira nebe refusia hela iha Betun Atambua Indonesia iha fatin refusiadus nian. 08:01-1:02:30 Padre Tusuf nebe hatais faru mutin sae kareta halai husi fatin refusiadus nian hodi ba hatudu fatin nebe mak ema refusiadus Timor oan mate no soe hela iha Betun Atambua Indonesia. // 00:01-06:50 Pretre Yusuf avec les enfa'ants Timor ais se promenant ensemble a la place de refugies a Atambua. 08:01-1:02:30 Pretre Yusuf d'habits blanche avec sa voiture a place de refugies, allais voir la place ou les morts sont jetent par les milices a Atambua indonesie

MDV.00.0059

Int.Padre Yusuf iha Betun Atambua Indonesia.///intr.avec le prêtre Yusuf a Betun Atambua Indonesie

36689

59"04'

00:01-17:01 Padre Yusuf nebe hatais faru mutin sae kareta halai husi fatin refusiadus nian hodi ba hare Refusiadus sira nebe mak hamos hela Batar dut no mos balu nebe halimar hela iha mota laran iha Betun Atambua Indonesia. 17:07-18:20 Padre Tusuf nebe hatais faru mean hatudu hela fatin nebe mak ema Milisia sira hakoi refusiadus sira nebe mate iha Betun Atambua Indoensia. 19:40-29:10 Mane ema Indoensia ida taka Chapeo metan tau Ou-clo iha matan nia koalia inglesh sa'e hela ihakareta laran nia dehan milisia sira lori ema Refusiadus sira ba hakoi iha fatin ida ne'e iha Betun Atambua indonesia. 29:30-47:46 Padre Tusuf nebe hatais faru mean ba hasoru malu ho refusiadus sira nebe moras no mos sira nebe hamlaha laiha hahan ba sira, Padre dehan sira presisa hahan tanba sira laiha hahan no mos labarik kikoan ida nebe mate, iha a Foto kona ba ema sira nebe mate, iha Betun Atambua. 54:35-59:04 Padre Tusuf nebe hatais faru mean tur hela iha uma oin nia esplika kona ba Moris Refusiadus nian iha Betun Padre dehan Refusiadus sira ne'e moris susar tebes diak liu sira tenki fila ba Timor Leste, iha Betun Atambua Indonesia.// 00:01-17:01 Prêtre Yusuf avec son habit tout blanche avec une voiture sort de camper pour aller voir les refugieus qui travailles a ses fermes a Betun Atambua Indonesia. 17:07-18:20 Prêtre Yusuf montre la cimitiere de refugies a Betun Atambua Indoensia. 19:40-29:10 Un indonesien qui parle en anglais dans la voiture dit que les milices emmenent les cadavre de refugie au cimitiere, a Betun Atambua indonesia. 29:30-47:46 Pretre Yusuf va voir les refugies qui sont malades et les autres qui sont faim. Le prêtre dit qu'ils ont besoins des choses a manger parce que un enfa'ant est deja mort, a Betun Atambua. 54:35-59:04 Prêtre Yusuf est assis en expliquant la vie de refugies a Betun et il dit que les gens souffrent et mieux qu'ils retournent a Timor Leste, a Betun Atambua Indonesie.

MDV.00.0060

Int.Padre Yusuf iha Betun Atambua Indonesia//intr.avec le prêtre Yusuf a Betun Atambua Indonesia

36689

59"04'

Padre Yusuf nebe hatais faru mutin sae kareta halai husi fatin refusiadus nian hodi ba hare Refusiadus sira nebe mak hamos hela Batar dut no mos balu nebe halimar hela iha mota laran iha Betun Atambua Indonesia. Padre Tusuf nebe hatais faru mean hatudu hela fatin nebe mak ema Milisia sira hakoi refusiadus sira nebe mate iha Betun Atambua Indoensia. Mane ema Indoensia ida taka Chapeo metan tau Ou-clo iha matan nia koalia inglesh sa'e hela ihakareta laran nia dehan milisia sira lori ema Refusiadus sira ba hakoi iha fatin ida ne'e iha Betun Atambua indonesia. Padre Tusuf nebe hatais faru mean ba hasoru malu ho refusiadus sira nebe moras no mos sira nebe hamlaha laiha hahan ba sira, Padre dehan sira presisa hahan tanba sira laiha hahan no mos labarik kikoan ida nebe mate, iha Betun Atambua Indonesia. Foto kona ba ema sira nebe mate, iha Betun Atambua. Padre Tusuf nebe hatais faru mean tur hela iha uma oin nia esplika kona ba Moris Refusiadus nian iha Betun Padre dehan Refusiadus sira ne'e moris susar tebes diak liu sira tenki fila ba Timor Leste, iha Betun Atambua Indonesia. // Prêtre Yusuf allait voir les refugies qui travaille a la ferme a Betun Atambua Indoensia. Prêtre Yusuf montre la place des morts qui sont enterre par les milices a Betun Atambua Indoensia. Prêtre Yusuf allait voir les maladies et faim. et il dit que les gens besoin des aliments a Betun Atambua Indonesia, des photo des morts a Betun Atambua Indonesia. Prêtre Yusuf parle de la vie des refugies et dit que c'est mieux qu'ils retourne a Timor Leste.a Betun Atambua Indonesia.

00:01-17:01 Padre Yusuf nebe hatais faru mutin sae kareta halai husi fatin refusiadus nian hodi ba hare Refusiadus sira nebe mak hamos hela Batar dut no mos balu nebe halimar hela iha mota laran iha Betun Atambua Indonesia. 17:07-18:20 Padre Tusuf nebe hatais faru mean hatudu hela fatin nebe mak ema Milisia sira hakoi refusiadus sira nebe mate iha Betun Atambua Indoensia. 19:40-29:10 Mane ema Indoensia ida taka Chapeo metan tau Ou-clo iha matan nia koalia inglesh sa'e hela ihakareta laran nia dehan milisia sira lori ema Refusiadus sira ba hakoi iha fatin ida ne'e iha Betun Atambua indonesia. 29:30-47:46 Padre Tusuf nebe hatais faru mean ba hasoru malu ho refusiadus sira nebe moras no mos sira nebe hamlaha laiha hahan ba sira, Padre dehan sira presisa hahan tanba sira laiha hahan no mos labarik kikoan ida nebe mate, iha Betun Atambua Indonesia. 47:50-54:10 Foto kona ba ema sira nebe mate, iha Betun Atambua. 54:35-59:04 Padre Tusuf nebe hatais faru mean tur hela iha uma oin nia esplika kona ba Moris Refusiadus nian iha Betun Padre dehan Refusiadus sira ne'e moris susar tebes diak liu sira tenki fila ba Timor Leste, iha Betun Atambua Indonesia. // 00:01-17:01 Prêtre Yusuf allait voir les refugies qui travaille a la ferme a Betun Atambua Indoensia. 17:07-18:20 Prêtre Yusuf montre la place des morts qui sont enterre par les milices a Betun Atambua Indoensia. 19:40-29:10 Prêtre Yusuf allait voir les maladies et faim. et il dit que les gens besoin des aliments a Betun Atambua Indonesia, 47:50-54:10des photo des morts a Betun Atambua Indonesia. 54:35-59:04 Prêtre Yusuf parle de la vie des refugies et dit que c'est mieux qu'ils retourne a Timor Leste.a Betun Atambua Indonesia.

MDV.00.0061

MDV.00.0062

36811

62"30'

Int. Komandante Saka Juanico, Remigio ho nia maun Cancio lopes Komandante Mahidi nian.//Interview avec le commandant Joanico chef du group des Miliciens 'Saka' , Remizio Lopes de Carvalho, vice Comandante, et son frère le

Sr. Joanico hanesan komandante Saka ema Timor oan ida nebe hatais faru mean nia dehan nia hakarak fila fali mai Timor Leste maibe nia sei hare situasaun iha Timor Leste ne'e oinsa? Iha Kupang Indonesia. Sr. Remigio ema Timor oan nia hanesan komando Mahidi nian nia dehan sira iha plano atu mai destroi nasaun Timor Leste totalmente iha Kupang Indonesia. Sr. Cancio Lopes hatais faru mutin nia hanesan komandante Mahidi Milisia Pro Indonesia nia dehan uluk Presidente Habibe (Indonesia) dehan se Otonomi lakon imi tenki estraga totalmente Timor Leste entaun ami mos tuir buat nebe presidente Indonasia Habibe hateten, iha Kupang indonesia. //Mr. Joanico le Comandante Saka dit qu' il veut retourner a Timor Leste et comment la situation la bas , a Kupang Indonesie. Mr. Remigio le Comandante Mahidi dit que ils ont un plan pour faire la destruction totale a Timor Leste a Kupang Indonesia. Mr. Cancio Lopes le Comandante Mahidi milice pro indonesie dit que avant le ex president indonesie Habibie dit que [l'Otonomie perdre ont va detruire totalement Timor Leste] c'est anssi que nous suivons qu'est-ce que le president Habibie a dit, a Kupang Indonesie.

00:01-05:10 Sr. Joanico hanesan komandante Saka ema Timor oan ida nebe hatais faru mean nia dehan nia hakarak fila fali mai Timor Leste maibe nia sei hare situasaun iha Timor Leste ne'e oinsa? Iha Kupang Indonesia. 06:22-50:01 Sr. Remigio ema Timor oan nia hanesan komando Mahidi nian dehan, sira iha planu atu destroi totalmente nasaun Timor Leste. Kupang, Indonesia 50:08-1:02:30 Sr. Cancio Lopes hatais faru mutin nia hanesan komandante Mahidi Milisia Pro Indonesia nia dehan uluk Presidente Habibe (Indonesia) dehan se Otonomi lakon imi tenki estraga totalmente Timor Leste entaun ami mos tuir buat nebe presidente Indonasia Habibe hateten, iha Kupang indonesia. // 00:01-05:10 Mr. Joanico le Comandante Saka dit qu' il veut retourner a Timor Leste et comment la situation la bas , a Kupang Indonesie. 06:22-50:01 Mr. Remigio le Comandante Mahidi dit que ils ont un plan pour faire la destruction totale a Timor Leste a Kupang Indonesia. 50:08-1:02:30 Mr. Cancio Lopes le Comandante Mahidi milice pro indonesie dit que avant le ex president indonesie Habibie dit que [l'Otonomie perdre ont va detruire totalement Timor Leste] c'est anssi que nous suivons qu'est-ce que le president Habibie a dit, a Kupang Indonesie.

MDV.00.0063

36811

60"10'

Int. Komandante Saka Juanico, Remigio ho nia maun Cancio lopes Komandante Mahidi nian.//Interview avec le commandant Saka Juanico , Remigio et son frère le commandant des milice Cancio lopes.

Sr. Cancio Lopes hatais faru mutin nia hanesan komandante Mahidi Milisia Pro Indonesia nia dehan uluk Presidente Habibe (Indonesia) dehan se Otonomi lakon imi tenki estraga totalmente Timor Leste entaun ami mos tuir buat nebe presidente Indonosia Habibe hateten, iha Kupang Indonesia Mane ema indonesia ida nebe hatais faru mutin nia hanesan ema dereitos humanus ida nia dehan Milisia sira nebe mak oho ema no estraga Timor Leste sira kontra dereitos humanus sira ne'e tenki prosesa tuir lei iha Kupang indonesia. Mane ema Indonesia ida hatais faru batik nia hannesan presidente grupo investaigasaun nia dehan nia halo investigasaun ba Milisia sira katak milisia sira nebe halo crime duni kontra dereito humanus iha Timor Leste, iha Kupang Indonesia. // Mr. Cancio Lopes Comandante Mahidi milices dit que avant le president indonesie Mr. Habibie a ordonner que l'otonomi perdre on va detruire totalement Timor Leste ce comme ca que les milices suivent c'est qu'il dit. a Kupang Indonesia, Un homme qui travaille pour les droits humains dit que les milices ont tuer et abimer Timor Leste et que ca c'est contre le droit human et ils doit faire le proces duloi a Kupang indonesia. le president d'investigation dit qu'il fait l'investigation et que les milices font la crime contre droit human a Timor Leste a Kupang indonesia.

00:01-03:30 Sr. Cancio Lopes hatais faru mutin nia hanesan komandante Mahidi Milisia Pro Indonesia nia dehan uluk Presidente Habibe (Indonesia) dehan se Otonomi lakon imi tenki estraga totalmente Timor Leste entaun ami mos tuir buat nebe presidente Indonosia Habibe hateten, iha Kupang Indonesia 03:47-43:01 Mane ema indonesia ida nebe hatais faru mutin nia hanesan ema direitus humanus ida nia dehan Milisia sira nebe mak oho ema no estraga Timor Leste sira kontra dereitos humanus sira ne'e tenki prosesa tuir lei iha Kupang indonesia. 43:12-1:00:10 Mane ema Indonesia ida hatais faru batik nia hannesan presidente grupo investaigasaun nia dehan nia halo investigasaun ba Milisia sira katak milisia sira nebe halo crime duni kontra dereito humanus iha Timor Leste, iha Kupang Indonesia. // 00:01-03:30 Mr. Cancio Lopes Comandante Mahidi milices dit que avant le president indonesie Mr. Habibie a ordonner que l'otonomi perdre on va detruire totalement Timor Leste ce comme ca que les milices suivent c'est qu'il dit. a Kupang Indonesia, 03:47-43:01 Un homme qui travaille pour les droits humains dit que les milices ont tuer et abimer Timor Leste et que ca c'est contre le droit human et ils doit faire le proces duloi a Kupang indonesia. 43:12-1:00:10 le president d'investigation dit qu'il fait l'investigation et que les milices font la crime contre droit human a Timor Leste a Kupang indonesia.

MDV.00.0064

MDV.00.0065

59"30'

00:01-12:30 Noticias husi televisaun kona ba Aviaun semo iha Lalehan. 12:36-59:30 Mane ema Indonesia ida hatais faru batik nia hanesan presidente grupo investaigasaun nia dehan nia halo investigasaun ba Milisia sira katak milisia sira nebe halo krime duni kontra direitu humanus iha Timor Leste, iha Kupang Indonesia. //00:01-12:30 Une nouvelle a television sur l'avion que vol au ciel. 12:36-59:30 Un indonesien de chemise batik c'est le presiden de groupe de investigation par les milices affirme que les milices font la crime et contre les droits humains en Timor Leste, a Kupabg Indonesie.

MDV.00.0066***Entretien sur la Justice International Tribunal Ad Hoc a Jakarta***

62"30'

00:01-42:12 Ema America ida nebe hatais faru metan tur hela iha cadeira nia dehan katak Pengadilan Ad Hoc iha Jakarta ladun Justu tamba pengadilan Ad Hoc fo Libre fali ba Ema Autor criminoso kontra Direitos Humanus iha Timor leste Libre, iha Jakarta indonesia. 42:24-1:02:30 Mane ema Filipina ida nebe hatais faru kinur nia hanesan ema activista direitos Humanus ida tuir nia hare ba Crime kontra Direitos humanus nebe Milisia sira halo iha 1999 ne'e hanesan crime bo'ot ida tenki lori Autor Criminoso sira ba Tribunal hodi decide se mak salah no se mak los iha Jakarta Indonesia. // 00:01-42:12 Un american dit que le tribunal (Ad Hoc) a Jakarta n'est pas juste parce qu'il donne de librete aux auteurs criminels qui sont contre les droits humains a Timor Leste Libre, a Jakarta Indonesie. 42:24-1:02:30 Un activiste philipina du droits humains donne sa pont de vue de les crimes contre droits humains que les milices font en 1999 c'est un grand crime et doit emment les auteurs criminels au tribunal pour decide ce qu'il est coupable ou n'est pas coupable. a Jakarta Indonesie.

00:01-42:12 Ema America ida nebe hatais faru metan tur hela iha cadeira nia dehan katak Pengadilan Ad Hoc iha Jakarta ladun Justu tamba pengadilan Ad Hoc fo Libre fali ba Ema Autor criminoso kontra Direitos Humanus iha Timor leste Libre, iha Jakarta indonesia. 42:24-1:02:30 Mane ema Filipina ida nebe hatais faru kinur nia hanesan ema activista direitos Humanus ida tuir nia hare ba Crime kontra Direitos humanus nebe Milisia sira halo iha 1999 ne'e hanesan crime bo'ot ida tenki lori Autor Criminoso sira ba Tribunal hodi decide se mak salah no se mak los iha Jakarta Indonesia. // 00:01-42:12 Un american dit que le tribunal (Ad Hoc) a Jakarta n'est pas juste parce qu'il donne de librete aux auteurs criminels qui sont contre les droits humains a Timor Leste Libre, a Jakarta Indonesie. 42:24-1:02:30 Un activiste philipina du droits humains donne sa pont de vue de les crimes contre droits humains que les milices font en 1999 c'est un grand crime et doit emment les auteurs criminels au tribunal pour decide ce qu'il est coupable ou n'est pas coupable. a Jakarta Indonesie.

MDV.00.0067

NON

MDV.00.0068

NON

MDV.00.0069

NON

MDV.00.0070

NON

MDV.00.0071***Konferencia CNRT iha Dili.//***

50" 51'

00:01-07:49 Amu Bispo Diocese Dili Dom Carlos Filipe Ximenes Belo halo konfresi CNRT nian iha Dili 07:50-50:51 Sr. Sergio Veira de Melo koalia ho lian Englis, Portugus konaba ba situasaun Timor nian liu husi konfrece CNTR nian iha Dili.

00:01-07:49 Amu Bispo Diocese Dili Dom Carlos Filipe Ximenes Belo halo konferensia CNRT nian iha Dili 07:50-50:51 Sr. Sergio Viera de Mello koalia ho lian Ingles, Portugues konaba ba situasaun Timor nian liu husi konferensia CNRT nian iha Dili.

MDV.00.0072

MDV.00.0073

MDV.00.0074

MDV.00.0075

Congreso Nasional CNRT nian GMT Dili. //le Congres National CNRT a Dili

22/7/2000

62"30'

Congreso Nasional CNRT iha GMT membros sira hili Sr. Xanana Gusmao sai hanesan presidente CNRT nian, iha GMT Dili. Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nia mak hanesan chefe do komisaun organisadora ba congresso CNRT iha GMT Dili. Congres Nacional CNRT a Dili les membres choisent Mr. Xanana Gusmao comme President CNRT a Dili. Mr. Leandro Izac le chef du comission organisateur du congres CNRT a GMT Dili.

00:01-44:01 Kongreso Nasional CNRT iha GMT membru sira hili Sr. Xanana Gusmao sai hanesan presidente CNRT nian, iha GMT Dili.

44:16-1:02:30 Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nia mak hanesan xefe do komisaun organisadora ba kongreso CNRT iha GMT Dili. //

00:01-44:01 les membre des Congres National CNRT a Dili choisit Mr. Xanana Gusmao comme President CNRT a Dili. 44:16-1:02:30 Mr. Leandro Izac e chef du comission organisateur du congres CNRT a GMT Dili.

MDV.00.0076

Congreso Nasional CNRT nian GMT Dili. //le congresse nationale du commession national et resistance Timor ais a Dilli

23/8/2000

62"30'

Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nebe nia tur iha ema nain rua nia klaran iha meja hodi Lidera Congreso Nasional CNRT no mos Sr. Xanana Gusmao hamrik iha oin hodi Le estatutu Partidu CNRT ninian iha GMT Dili. // Mr. Leandro Izac est assis devant la table entre deux gens pour lidere le congres national CNRT et Mr.Xanana Gusmao est debout a devant pour lire l'estatu du parti CNRT a Dili.

00:01-1:02:30 Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nebe nia tur iha ema nain rua nia klaran iha meja hodi Lidera Congreso Nasional CNRT no mos Sr. Xanana Gusmao hamrik iha oin hodi Le estatutu Partidu CNRT ninian iha GMT Dili. // 00:01-1:02:30 Mr. Leandro Izac est assis devant la table entre deux gens pour lidere le congres national CNRT et Mr.Xanana Gusmao est debout a devant pour lire l'estatu du parti CNRT a Dili.

MDV.00.0077

Congreso Nasional CNRT nian GMT Dili//le congresse nationale du commession national et resistance Timor ais a Dilli

23/8/2000

62"30'

00:01-13:10 Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nebe nia tur iha ema nain rua nia klaran iha meja hodi Lidera kongreso Nasional CNRT iha GMT Dili. 13:13-16:19 Sr. Aggio Pereria ema Timor oan ida nebe hamrik iha oin nia esplika konaba CNRT Progrma atu nebe sei ba oin, iha GMT Dili. 16:40-16:59Dr. Mari Alkatiri hamrik iha klaran dehan atu hasa'e nia naran husi partidu C Membru husi Partidu CNRT deskuti malu makaas liu kona ba estatutu partidu. iha GMT Dili. 24:40-29:48 Sr. Xanana Gusmao Hamrik iha oin iha kongressu nia laran ho hirus tebes nia hakarak haruka se mak lakohi partisipa iha kongressu diak liu sai, Iha GMT Dili. 30:01-1:02:30 Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nebe nia tur iha feto nain rua nia klaran iha meja hodi Lidera kongressu Nasional CNRT iha GMT Dili. // 00:01-13:10 Mr. Leandro Izac un Timor ais qui est assis entre deux gens a table pour lidere le congres national CNRT, a Dili. 13:13-16:19 Mr. Agio Pereria un Timor ais qui est debut au devant pour expliquer le programme de CNRT et son progres . 16:40-16:59 Dr. Mari Alkatiri dit qu'il a resigner de parti CNRT, a GMT Dili. Les membres du parti de CNRT ont discuter la situation du parti.. 24:40-29:48 Mr. Xanana Gusmao au devant du congres en furient a dit que les gens qui veulent pas partisiper aux congres doit sortir, a GMT Dili. 30:01-1:02:30 Mr. Leandro Izac est assis entre deux femmes pour lidere le congres National CNRT, a Dili.// 00.01-1:02:30 Lidere sira husi distritus ho Nasional halao Congreseu no hato proposta atu hili delegadus hodi sae moderador iha Komisaun lima (5) nia laran.

MDV.00.0078

Konferencia CNRT Iha GMT

36761

00:01-31:54 Lidars sira nebe mak husi meza aprova deklarasaun Final de asaun atu adopta ho dokumentus ida kona problemas labarik sira iha Timor Leste.

31"45

MDV.00.0079

Conferencia CNRT iha GMT Dili.//conference du commession national et resisstance Timor ais .

23/8/2000

62"30'

Sr. Leandro Isac ema Timor oan ida nebe nia tur iha Feto nain rua nia klaran iha meja hodi Lidera Congreso Nasional CNRT iha GMT Dili. Sr. Zacarias Albano ema Timor oan ida hamrik iha oin hodi le structura CNRT nian iha GMT Dili. Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nebe nia tur iha Feto nain rua nia klaran iha meja hodi Lidera Congreso Nasional CNRT iha GMT Dili. Profesor ida husi Portugal nebe hatais faru Malahuk hamrik iha oin le kona ba nia estatement ba partidu CNRT nian, iha GMT Dili // Mr. Leandro Isac c'est un Timor ais est assis entre deux femmes pour lidere le congress nasional CNRT a Dili. Mr. Zacarias Albano un Timor ais que lit l'estruture de CNRT au devant a GMT Dili, un professeur portugais lit son stetement pour le partir CNRT a Dili.

00:01-05:01 Sr. Leandro Isac ema Timor oan ida nebe nia tur iha fetto nain rua nia klaran iha meja hodi Lidera kongressu Nasional CNRT iha GMT Dili. 06:10-14:30 Sr. Zacarias Albano ema Timor oan ida hamrik iha oin hodi le structura CNRT nian iha GMT Dili. 14:40-55:18 Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nebe nia tur iha fetto nain rua nia klaran iha meja hodi Lidera Congreso Nasional CNRT iha GMT Dili. 55:23-1:02:30 Profesor ida husi Portugal nebe hatais faru malahuk hamrik iha oin le kona ba nia estatement ba partidu CNRT nian, iha GMT Dili // 00:01-05:01 Mr. Leandro Isac c'est un Timor ais assis entre deux femmes pour lidere le congress nasional CNRT a Dili. 06:10-14:30 Mr. Zacarias Albano un Timor ais qui lit l'estruture de CNRT au devant a Dili, 55:23-1:02:30 un professeur portugais lit son stetement pour le partir CNRT a Dili.

MDV.00.0080

Conferencia CNRT iha GMT Dili.//conference du commession national et resisstance Timor ais .

23/8/2000

62"30'

Profesor ida husi Portugal nebe hatais faru Malahuk hamrik iha oin le kona ba nia estatement ba partidu CNRT ho lian Potugues nian no Mos Sr. Estanislau lobato ema Timor oan tur ho fetto nain rua iha oin mak halotradusaun ba Tetum, iha GMT Dili. // Un professeuer portugais parle de la déposition de CNRT. Mr. Estanislau Lobato avec deux femmes qui font la traduction en tetum a Dili

00:01-1:02:30 Profesor ida husi Portugal nebe hatais faru malahuk hamrik iha oin le kona ba nia estatement ba partidu CNRT ho lian Portugues nian no mos Sr. Estanislau Lobato ema Timor oan tur ho fetto nain rua iha oin mak halo tradusaun ba Tetum, iha GMT Dili. // 00:01-1:02:30 Un professeuer portugais parle de la déposition de CNRT. Mr. Estanislau Lobato avec deux femmes qui font la traduction en tetum a Dili

MDV.00.0081

Conferencia CNRT iha GMT Dili// conférence du Commission National Risisstance Timor ais aux gymnaste a Dili

23/8/2000

62"30'

Sr. Xanana Gusmao hamrik iha Micro nia oin hodi hateten katak ita tenki so'e ita nia hanoin destroisme husi ita nia laran, iha GMT Dili. Professor ida husi Portugal nebe hatais faru Malahuk hamrik iha oin le kona ba nia estatement ba partidu CNRT ho lian Portugues nian no Mos Sr. Estanislau Lobato ema Timor oan tuur ho feto nain rua iha oin mak halo tradusaun ba Tetun, iha GMT Dili. Grupo Band Musika Tradisional naran Sico Maulohi halo konserto iha GMT Dili. Sr. Estanislau Lobato ema Timor oan tuur ho feto nain rua iha oin fo tempo ba Audencia atu halo intervensaun. //Mr. Xanana Gusmao dit qu'on doit laisser les sentiment de detrutiona l'intérieurs, a GMT Dili Un professeur portugais lit la déposition du parti CNRT et Mr. Estanislau Lobato avec deux femmes que font la traduction au Tetum . Group musique traditionnelle Chico Maulohi font le concert aux gymnaste a Dili, Mr. Estanislau lobato donne le temp pour les audients pour faire ses interventions.

00:01-02:01 Sr. Xanana Gusmao hamrik iha mikro nia oin hodi hateten katak ita tenki so'e ita nia hanoin destroisme husi ita nia laran, iha GMT Dili. 02:04-29:30 Profesor ida husi Portugal nebe hatais faru Malahuk hamrik iha oin le kona ba nia estatement ba partidu CNRT ho lian Potugues nian no Mos Sr. Estanislau lobato ema Timor oan tur ho feto nain rua iha oin mak halotradusaun ba Tetum, iha GMT Dili.

29:46-56:10 Grupo Band Musika Tradisional naran Sico Maulohi halo konserto iha GMT Dili.

57:24-1:02:30 Sr. Estanislau lobato ema Timor oan tur ho feto nain rua iha oin fo tempo ba Audencia atu halo intervensaun. // 00:01-02:01Mr. Xanana Gusmao dit qu'on doit laisser les sentiment de detrutiona l'intérieurs, a GMT Dili 02:04-29:30 Un professeur portugais lit la déposition du parti CNRT et Mr. Estanislau Lobato avec deux femmes que font la traduction au Tetum 29:46-56: Group musique traditionnelle Chico Maulohi font le concert aux gymnaste a Dili, Mr. Estanislau lobato donne le temp pour les audients pour faire ses interventions.

MDV.00.0082

Conferencia CNRT iha GMT Dili//Conférence du congres national et resistance aux gymnaste de Dili.

23/8/2000

46"40'

Membros Husi Congrso hato sira nia perguntas ba Meja, iha GMT Dili. Profesor husi Portugal tur iha klaran esplika kona ba Democracia nia tur ho ema nain rua iha sorin sorin Mos Sr. Estanislau lobato ema Timor oan tur ho feto nain rua iha oin mak halotradusaun ba Tetum, iha GMT Dili // Les membres du congres posent ses questions, 10:54-46:40 Un professeur Portugais explique la democratie et Mr. Estanislau Lobato un Timor ais avec deux copaines qui font la traduction au tetum.

00:01-10:30 Membros Husi kongressu hato sira nia perguntas ba meja, iha GMT Dili. 10:54-46:40 Profesor husi Portugal tur iha klaran esplika kona ba Demokrasia nia tur ho ema nain rua iha sorin sorin Mos Sr. Estanislau Lobato ema Timor oan tur ho feto nain rua iha oin mak halo tradusaun ba Tetum, iha GMT Dili // 00:01-10:30 Les membres du congres posent ses questions, 10:54-46:40 Un professeur Portugais explique la democratie et Mr. Estanislau Lobato un Timor ais avec deux copaines qui font la traduction au tetum.

MDV.00.0083

Conferencia CNRT iha GMT Dili.// conférence du Commission National Risisstance Timor ais aux gymnaste

23/8/2000

62"30'

Profesor husi Portugal tur iha klaran esplika kona ba Democracia no kona ba atu sai ema nasionalismo tenki pacencia no koncencia nebe makas iha ema ida idak nia laran, nia tur ho ema nain rua iha sorin sorin Mos Sr. Estanislau lobato ema Timor oan tur ho feto nain rua iha oin mak halotradusaun ba Tetum, iha GMT Dili. Grupo Band Musika Tradisional naran Sico Maulohi halo konserto iha GMT Dili.// Un professeur Portugais est assis entre les gens en expliquant la democratie et le nationalisme et que chacun doit avoir la patience et bonne concience.et Mr.Estanislau Lobato c'est un Timor ais avec deux femmes qui font la traduction au tetum, a Dili. 43:10-1:02:30 Un groupe de Band Musical Traditionel qui s'appelle Chico Maulohi font la consert aux gymnaste Dili.

00:01- 42:55 Profesor husi Portugal tur iha klaran esplika kona ba Demokrasia no kona ba atu sai ema nasionalismo tenki pasiencia no konsensia nebe makas iha ema ida idak nia laran, nia tur ho ema nain rua iha sorin sorin Mos Sr. Estanislau lobato ema Timor oan tur ho feto nain rua iha oin mak halo tradusaun ba Tetum, iha GMT Dili. 43:10-1:02:30 Grupo Band Musika Tradisional naran Sico Maulohi halo konserto iha GMT Dili.// 00:01- 42:55 Un professeur Portugais est assis entre les gens en expliquant la democratie et le nationalisme et que chacun doit avoir la patience et bonne concience.et Mr.Estanislau Lobato c'est un Timor ais avec deux femmes qui font la traduction au tetum, a Dili. 43:10-1:02:30 Un groupe de Band Musical Traditionel qui s'appelle Chico Maulohi font la consert aux gymnaste Dili.

MDV.00.0084

Conferencia CNRT iha GMT Dili.// conférence du Commission National Risisstance Timor ais aux gymnaste a Dili

23/8/2000

62"30'

Grupo Band Musika Tradisional naran Sico Maulohi halo konserto iha GMT Dili. Dr. professor Lucas da Costa ema Timor oan nebe tur ho ema nain rua nia klaran hodi Lidera Congreso CNRT iha GMT Dili. Mane husi Espaynola ida hamrik iha oin hodi Le nia estatement ba Congreso CNRT nia koalia ho ingesh iha GMT Dili. // aux gymnaste un Group de musique traditionnelle Chico Maulohi fait le concert . 09:40-15:10 Dr. professor Lucas da Costa a organise le congres national et resistance Timor ais .NRT . 15:20-1:02:30 Un espagnol lit son stetement au congres national du commission et resistance Timor ais .(CNRT)a Dili.

00:01-09:30 Grupo Band Musika Tradisional naran Sico Maulohi halo konserto iha GMT Dili. 09:40-15:10 Dr. Lucas da Costa ema Timor oan nebe tur ho ema nain rua nia klaran hodi lidera Kongresu CNRT iha GMT Dili. 15:20-1:02:30 Mane husi Espanola ida hamrik iha oin hodi lee nia estatement ba Congrreso CNRT nia koalia ho ingesh iha GMT Dili. // 00:01-09:30 aux gymnaste un Group de musique traditionnelle Chico Maulohi fait le concert . 09:40-15:10 Dr. Lucas da Costa a organise le congres national et resistance Timor ais .NRT . 15:20-1:02:30 Un espagnol lit son stetement au congres national du commission et resistance Timor ais .(CNRT)a Dili.

MDV.00.0085

Conferencia CNRT iha GMT Dili. // La conférence du Commission National Risisstance Timor ais aux gymnaste a Dili .

23/8/2000

62"30'

Congreso Nasional CNRT Sr. Dr. Lucas ema Timor oan nia Lidera kongreso iha kongreso nia laran nia dehan katak Gongreso ida ne'e buka atu define didiak Timor Leste nia futuru iha GMT Dili. // Congres National CNRT Mr. Dr. Lucas dit que cette congres cherche et define mieux le future de Timor Leste .

00:01-1:02:30 Kongressu Nasional CNRT Sr. Dr. Lucas ema Timor oan nia lidera kongressu iha kongressu nia laran nia dehan katak kongressu ida ne'e buka atu define didiak Timor Leste nia futuru iha GMT Dili. // 00:01-1:02:30le Congre National CNRT Mr. Dr. Lucas dit que cette congres cherche et define mieux le future de Timor Leste .

MDV.00.0086

Conferencia CNRT iha GMT Dili.//la conférence du Commission National et Risisstance Timor ais a Dili.

23/8/2000

62"30'

Mane Ema Espaynola iha hatais faru malahuk tuur iha klaran ho mane Timor oan ida nia dehan katak Futuru Nasaun ida ne'e tenki defini liu dalan ba demokrasia iha GMT Dili. Sr. Xanana Gusmao hatais faru riskadu hamrik iha oin nia dehan parditu hotu tenki iha unidade atu cria paz iha nasaun ida ne'e, iha GMT Dili. Katuas ida ema America nia hamrik iha oin dehan katak ita tenki hari juctisa ba ema sira nebe mak kontra dereitos humanus iha mundo liu liu iha Timor Leste, iha GMT Dili. Ema Timor oan sira tuir Kongreso nasional CNRT Nian iha GMT Dili. // Un espagnol de chemise gris avec un Timor ais a parle sur la future de cet pays et la definition de la democratie, a GMT Dili. Mr. Xanana Gusmao de chemise raye au devant a dit que tout le parti doit avoir l'union pour eleve la paix dans cette pays a GMT Dili. Un americain a parle au devant qu'on doit avoir la justice a qui contre le droit human au monde et un plus au Timor Leste a GMT Dili. Les Timor ais a participe le congres national du commission national et resistance Timor ais.

00:01-12:36 Mane ema Espanola iha hatais faru malahuk tur iha klaran ho mane Timor oan ida nia dehan katak futuru nasaun ida ne'e tenki defini liu dalan ba democtasia iha GMT Dili. 12:36 -13:01 Sr. Xanana Gusmao hatais faru riskadu hamrik iha oin nia dehan parditu hotu tenki iha unidade atu kria paz iha nasaun ida ne'e, iha GMT Dili. 19:10-42:57 Katuas ida ema Amerika nia hamrik iha oin dehan katak ita tenki hari juctisa ba ema sira nebe mak kontra direitu humanu iha mundo liu liu iha Timor Leste, iha GMT Dili. 42:59-1:02;30 Ema Timor oan sira tuir kongressu nasional CNRT Nian iha GMT Dili. //00:01-12:36 Un espagnol avec un Timor ais parle de le future de cet pays et la definition de la democratie, 12:36-13:01 Mr. Xanana Gusmao dit que tout les partis doit avoir l'union pour eleve la paix dans cette pays . 19:10-42:57 Un americain parle au devant qu'on doit avoir la justice pour les unes qui sont contre le droit human au monde et a Timor Leste a Dili. 42:59-1:02;30 Les Timor ais participeé aux congres national du commission et resistance Timor ais .

MDV.00.0087

Konferencia CNRT iha Dili.//

23/08/2000

60" 24'

Sr. Malae mane hatais faru mutin koalia ho lian ingles iha konfresia CNRT iha GMT Dili.

00:01-1:00:24 Sr. Malae mane hatais faru mutin koalia ho lian ingles iha konferesia CNRT iha GMT Dili.

MDV.00.0088

Konferencia CNRT iha Dili.//

23/08/2000

62" 30'

Sr.Malae mane ida taka oulko koalia ho lian english kona ba debate konfrensia CNRT iha GMT Dili.

00:01-1:02:30 Sr. Malae mane ida taka oulko koali ho lian ingles kona ba debate konferensia CNRT iha GMT Dilik.

MDV.00.0089

Conferencia CNRT iha GMT Dili.// La conférence du Commission National Risisstance Timor ais aux gymnaste a Dili .

23/8/2000

62"30'

Ema Portugal ida hamrik iha oin koalia kona ba produ tu lokal Timor nian oinsa produ tu lokal bele tama ba iha merkaduria internasional nian iha GMT Dili. professoro dr. Lucas Ema Timor oan ida nebe hatais faru metan nia mak lidera kongreso nasional CNRT iha GMT Dili. //Un portugais parle de la production local de Timor comment ils peut entrer au marche internationale, Professeur Dr. Lucas un Timor ais lidere du Congres National Risisstance Timor ais aux gymnaste a Dili .

00:01-49:01 Ema Portugal ida hamrik iha oin koalia kona ba produ tu lokal Timor nian oinsa produ tu lokal bele tama ba iha merkaduria internasional nian iha GMT Dili. 49:19-1:02:30 Dr.. Lucas Ema Timor oan ida nebe hatais faru metan nia mak lidera kongresu nasional CNRT iha GMT Dili. //00:01-49:01 Un portugais parle de la production local de Timor comment ils peut entrer au marche internationale, 49:19-1:02:30 Professeur Dr. Lucas un Timor ais lidere du Congres National Risisstance Timor ais aux gymnaste

MDV.00.0090

Conferencia CNRT iha GMT Dili//la Conférence du Commission National Risisstance Timor ais a Dili.

23/8/2000

55"30'

00:01-08:55 Prof. Dr. Lucas Ema Timor oan ida nebe hatais faru metan nia mak lidera kongresu nasional fo tempu ba partidu politikus sira atu hato'o sira nia komentario kona ba demokrasia, iha GMT Dili. 08:56-10:40 Sr. Xanana Gusmao dehan buat sira nebe ita halo agora ne'e mak atu bele halo ba iha futuru oin mai iha GMT Dili. 10:55-29:01 Dr. Lucas Ema Timor oan ida nebe hatais faru metan nia mak lidera kongresu nasional no nia fo tempu ba delegadus sira hato sira nia hanoin, iha GMT Dili. 29:24-40:01 Ema Portugal ida nebe hatais faru mutin tur iha klaran nia dehan katak Timor sei sai nasaun ida nebe bo'ot liu iha mundo, iha GMT Dili. 41:40-55:20 Sr. Xanana Gusmao dehan buat sira nebe ita halo agora ne'e mak atu bele halo ba iha futuru oin mai iha GMT Dili // 00:01-08:55 Prof. Dr. Lucas lidere le congres national donne du temp pour le parti politique pour faire ses commentaires sur démocratie . 08:56-10:40 Mr. Xanana Gusmao dit qu'est-ce qu'on va faire maintenant pour le future, 10:55-29:01 Prof. Dr. Lucas donne le temp aux delegues pour exprimes ses aspirations, .29:24-40:01 Un portugais dit que Timor Leste va être un grand pays dans le monde .

MDV.00.0091

Conferencia CNRT iha GMT Dili.//C

23/8/2000

62"30'

00:01-04:50 Xanana Gusmao dehan buat ida ne'e quando ita mate mos ita sei hamnasa iha raikuak laran iha GMT Dili. 05:05-16;01 Dr. Lucas Ema Timor oan ida nebe hatais faru metan nia mak lidera kongresu nasional fo tempu ba partidu politikus sira atu hato'o sira nia komentariu kona ba demokrasia iha GMT Dili. 16:20-20:01 Ema Portugalida nebe hatais faru mutin tur iha klaran nia dehan katak Partidu sira mak tenki se tilun ba malu atu cria paz iha ita nia rain. 20:02 -1:02:30 professoro dr. Lucas Ema Timor oan ida nebe hatais faru metan nia mak lidera kongreso nasional fo tempo ba partidu politikus sira atu hato sira nia komentario kona ba Demokrasia, iha GMT Dili. // 00:01-04:50 Xanana Gusmao dit si on va morire on va rire dans la fosse, , a Dili. 05:05-16;01 professeur Dr Lucas un Timor ais le lider du congress National donne l'oportunite au parti politique pour faire son commentaire. 16:20-20:01 un portugais dit que les partis politiques sentendre un des autres pour avoir la paix dans notre pays.

MDV.00.0092

Conferencia CNRT iha GMT Dili.//La conference du commission national et resisstance a Dili .

23/8/2000

62"30'

00:01-27:48 -Mane Timor oan nebe hatais faru metan hamrik iha oin nia dehan Seidauk iha regulameto ida atu bele regula partidu politku ida tanba ne'e ita presisa regulamento ida, iha GMT Dili. 27:50-1:02:30 Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nebe nia tur iha feto nain rua nia klaran iha meja hodi lidera kongresu Nasional CNRT iha GMT Dili. // 00:01-27:48 aux gymnaste Dili Un homme dit qu'il n'a pas encore un reglement pour regulier un parti politique, et il faut avoir un regle,. 27:50-1:02:30 Mr.Leandro Izac est assis entre deux femmes pour lidere le congres National Risisstance Timor ais a Dili.

MDV.00.0093

Kongreso CNRT Iha GMT Dili

62" 30'

00:01-06:52 Sr. Liandro isac ne'ebe maka diregi kona ba confrensia CNRT ne'ebe maka debate kona ba oin nusa maka planu CNRT nian iha futuru kona ba Sanomento Bee mos nian ba iha pupulasaun no comunidade sira nia le'et iha GTM Dili, 06:53-07:24 Nia imagen laiha 07:25 -11:26 Sr Kay Rala Xanana Gusmao ne'ebe maka fo espelikasaun kona ba governu ho Admenistrasaun sira labele dehan ne'e sira nian maibe buat sira ne'e hotu ita halo ba ukun a'an ninian tamba Governu ida ne'e governu ita nian iha GMT Dili. 11:27-12:23 Sr. Liandro Isac ne'ebe maka dirije kona ba Debate Confrensia CNRT konaba oin nusa maka palu CNRT nian Iha Futuru oin mai, iha GMT Dili, 12:24-12:39 Imagen la iha. 12:40-31:14 Sr. Liandro Isac ne'ebe maka koalia kona ba surat ne'ebe maka simu husi Membro CNRT ne'ebe maka Partesipa iha Confrensia CNRT nian iha GMT Dili 31:15-38:45 Sr. Liandro Isac ne'ebe maka hanesan Dirigi Kona ba Debete confrensia CNRT nian, nia dehan nia fo tempo ba Komisaun A, B bele hatu sira nia Xaica ida-ida iha GMT Dili, 38:46-1:02:33 Membros husi CNRT ne'ebe maka turi konfrensia, iha konfrensia nia laran sira husu perguntas kona ba Serviso ga loke kampo Trabalhadores ba povu Iha GMT Dili.

MDV.00.0094

Kongreso CNRT Iha GMT Dili

62" 30'

00:01-03:11 Sr. Mari Alkatiri iha Confrensia CNRT nia koalia kona ba Imposto ne'ebe maka iha timor Gap nia orsamento sira ne'e tenke ba Baze iha GMT Dili,03:12-04:05 Sr. Liandro Isac ne'ebe maka tur iha mesa Asemble nia fo tempo ba membro sira atu hato sira nia Perguntas iha konfrensia CNRT iha GMT Dili,04:06-27:11 Membro sira husi Distrito sanulu resin tolu,(13) ne'ebe maka tur konfrensia CNRT ne'ebe maka Fo perguntas ba iha Meja Asemblea kona ba Prolema sira ne'ebe maka povu sira infreta iha Baze iha GMT Dili,27:12-1:02:35 Sr. Liandro isac ne'ebe maka tur iha meja assemblea hodi diriji kona ba kongreso CNRT nian no Debate kona ba Orsamento 2000 nian iha GMT Dili.

MDV.00.0095

Konferencia CNRT iha GMT Dili.//

24/08/2000

Debate konfrensia CNRT Sr Liando Izak koalia kona ba oinsa Futuru CNRT nia atu ba oin iha GMT Dili.

62" 30'

00:01-1:02:33 Debate konfrensia CNRT Sr Liando Izak koalia kona ba oinsa Futuru CNRT nia atu ba oin iha GMT Dili.

MDV.00.0096

Konferencia CNRT iha GMT Dili.//

24/08/2000

00:01-1:02:33 Konfrensia CNRT nia debate kona ba programa CNRT nia durante sira halao ona, GMT Dili.

62" 33'

00:01-1:02:33 Konfrensia CNRT nia debate kona ba programa CNRT nia durante sira halao ona, GMT Dili.

MDV.00.0097

Conferencia CNRT iha GMT Dili.//La conference du commission national et resistance a Dili .

23/8/2000

62"30'

00:01-02:40 Mane Timor oan ida nebe hatais faru kinur hamrik iha oin nia dehan nia husi Ermera nia hakarak defende nafatin nia rain husi Invasaun husi rai seluk, iha GMT Dili. 01:50 -12:01 Mane Timor oan ida nebe hatais faru riskadu nia dehan katak nia defebde nafatin soberanu ba rai ida ne'e nian no mos bandeira RDTL nian iha GMT Dili. 13:01-13:55 Feto Timor oan ida hatais faru modok nia husu ba komisaun atu bele rekoinese mos ema Veteranus Timor oan sira, iha GMT Dili. 15:20-37:04 Grupo Banda Musika Timor Lahane Group toka Musika Tradisional iha GMT Dili. 41:16-1:02:30 prof ida ema America ida nebe koalia kona ba oinsa atu halo konstituisaun ida iha Timor hanesan iha Afrika. //00:01-02:40 Un homme d'Ermera dit qu'il veut defendre son pays de l'invasion d'autre pays, aux gymnaste Dili. 01:50-12:01 Un homme dit qu'il defend la soberanie de cette pays et le drapeau Republic Democratique Timor Leste , aux gymnaste Dili. 13:01-13:55 Une femme demande a comission pour reconnaitre les veteran Timor ais aux gymnaste Dili. 15:20-37:04 Group Musical Lahane jouent la Musique Traditionnelle aux gymnaste Dili. 41:16-1:02:30 Un professeur american dit comme ca on fait une constitution a Timor Leste comme l' Afrique.

MDV.00.0098

Conferencia CNRT iha GMT Dili.//conference du commession national et resistance Timor ais a Dili .

23/8/2000

62"30'

01:04- 13:30 Grupo Banda Musika Timor husi Chico Maulohi toka musika Tradisional Timor nian Iha GMT Dili. 13:40-20:01 Mane Timor oan ida hatais faru mean ho feto Timor oan ida nebe hamrik iha oin hodi hato mensagen ba Kongreso nasional kona ba funu durante iha Timor halo povu Timor oan barak mak mate tanba buka ukun rasik an iha GMT Dili. 24:50-28:01 Sr. jose Luis Guterres ema Timor oan ida nebe hatiais faru modok nia parestenta presedemento iha komisaun, iha GMT Dili. 28:30-1:02:30 Sr. Dr. Ramos Horta hateten katak nia senti haksolok tanba nia hare partidu sira fo liman ba malu, iha GMT Dili. // 01:04-13:30 Group musical Chico Maulohi jouent de la musique traditionnel de Timor aux gymnaste Dili. 13:40-20:01 Un jeune homme et une jeune fille lisent le message du congres national de la guerre a Timor et aussi des gens qui sont tuer pour l'indpendence a GMT Dili. 24:50-28:01 Mr. Jose Luis Guterres presente son conduite a comission,. 28:30-1:02:30 Mr. Dr. Ramos Horta dit qu'il est très content de voir les partis son unis a Dili.

MDV.00.0099

Conferencia CNRT iha GMT Dili//conference du commession national et resisstance Timor ais a Dili .

24/08/2000

57"40'

00:01-07:01 Sr. Taur Matan Ruak komandante FFDTL hateten katak kolker iha nasaun ida sira tenki hatene kona ba ameasa husi nasaun seluk ba nia nasaun iha GMT Dili. 11:01-12:10 Mane Timor oan ida nebe hamrik iha oin nia dehan se ita nia presidente hetan ameasa ita sei halo nusa? iha GMT Dili. 12:20-20:20 Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nebe nia tur iha ema nain rua nia klaran iha meja hodi Lidera Congreso Nasional CNRTnia fo tempo ba delegadus sira atu komentario kona ba relasaun internaional iha GMT Dili. 20:24-31:20 Sr. Dr. Ramos horta Quando ita atu halo servisu ruma ita tenki cria uluk lai ekipa ida mak foin ita ba servisu iha GMT Dili. 31:30-34:55 -Sr. Leandro Izac ema Timor oan ida nebe nia tur iha ema nain rua nia klaran iha meja hodi Lidera Congreso Nasional CNRT iha GMT Dili. 34:56-39:01 Sr Taur matan Ruak komandante FDTL dehan katak Timor ba oin sei iha Forcas FDTL Um terso, iha GMT Dili. 39:20-43:40 Sr. Dr. Ramos horta Quando ita atu halo servisu ruma ita tenki cria uluk lai ekipa ida mak foin ita ba servisu iha GMT Dili. 45:30-57:40 Sr. Ramos Horta hateten iha Cosovo hetan problema barak hanesan mos iha Timor Leste Iha GMT Dili.// 00:01-07:01 Mr. Taur Matan Ruak Comandante FFDTL dit que quelque pays doit savoir la menace des autres pays a son pays. 11:01-12:10 Un jeune homme dit que si notre president prend une menace qu'est-ce qu'on va faire Dili. 12:20-20:20 Mr. Leandro Izac que lidere le Congres National CNRT donne le temp aux delegues pour faire ses commentaires sur la relation international, a GMT Dili. 20:24-31:20 Mr. Dr. Ramos Horta dit quand on veut faire un travail premierement on doit créer un equipe et après on fait le travaille, a GMT Dili. 31:30-34:55 -Mr. Leandro Izac que lidere le Congres National CNRT 34:56-39:01 Mr Taur Matan Ruak Comandante FDTL dit que Timor a devant il y aura 1/3 des forces FDTL, aux gymnaste Dili. 39:20-43:40 Mr. Dr. Ramos Horta dit quand on veut faire un travail premierement on doit creer une equipe et après on fait le travaille, 45:30-57:40 Mr. Ramos Horta dit que a Cosovo il y a beaucoup des problemes comme a Timor Leste a Dili.

MDV.00.0100

Conferencia CNRT iha GMT Dili//conference du commission national et resisstance Timor ais a Dili.

24/08/2000

53"20'

00:01-03:02 Mane Timor oan nebe hatais faru riskadu dehan katak Diplomasia mak relasaun Internasional iha GMT Dili. 06:15-14:14 Sr. Ramos Horta dehan diplomasi nebe sira halo Fretelin mak kaer iha GMT Dili. 14:18-17:30 Sr. Taur Matan Ruak hateten katak ita tenki hare ita nia Maritimo ne;e to;o iha nebe? ita tenki estabelese, iha GMT Dili. 17:50-19;01 Sr. Francisco Guterres ema Timor oan ida nebe hamrik iha oin hodi le mensagen jenderal Kiiki Indonesia nian Iha GMT Dili. 20:16-23;10 Mane Timor oan nebe hatais faru metan dehan katak ita nia relasaun internasional tenki tahap, iha GMT Dili. 23:30-30;01 Delegadus ida idak hato sira nia komentario ba Congreso Nasional CNRT kona ba oinsa Timor Leste nia relasaun ho nasaun sira seluk. GMT Dili. 31:30-40:01 Sr. Ramos Horta Ita nia politika externa mak determina, iha GMT dili. 42:01-47:01 Delegadus ida idak hato sira nia komentario ba Congreso Nasional CNRT kona ba oinsa Timor Leste nia relasaun ho nasaun sira seluk. GMT Dili. 47:30-53:20 Sr. Ramos Horta dehan ema naok Timor nia Rikusoin iha GMT Dili. // 00:01-03:02 Un homme dit que la diplomacie c'est la relation international, a Dili. 06:15-14:14 Mr. Ramos Horta dit que la diplomacie qui suivre appartient a Fretelin , 14:18-17:30 Sr.Taur Matan Ruak dit qu'on doit voir la miritime jusqu'a ou et on doit etablir a Dili. 17:50-19;01 Sr. Francisco Guterres est debout a devant et lire le message du general Kiiki Indonesia a Dili. 20:16-23;10 Un homme dit que la relation international doit etre en fase, a Dili. 23:30-30;01 Chacun de delegue fait son commentaire a congres national CNRT vers la relation de Timor Leste avec les autres pays.a Dili. 31:30-40:01 La politique externe de Mr. Ramos Horta qu'a determine, a Dili. 42:01-47:01 Chacun de delegue fait son commentaire a congres national resisstance Timor leste (CNRT) vers la relation de Timor Leste avec les autres pays.. 47:30-53:20 Mr. Ramos Horta dit que les gens volent la richesse de Timor Leste a Dili.

MDV.00.0101

Konferencia CNRT Iha GMT

62" 00'

MDV.00.0102 **Konferencia CNRT Iha GMT**

62" 00'

MDV.00.0103 **Konferencia CNRT Iha GMT**

62" 00'

MDV.00.0104

MDV.00.0105 **54" 47'**

Aktividade GNER nia hala siguransa iha Dili laran. Tame Break Tame Break Malae feto australia ida koalia ho lia ingles, Dili. Sr Sergio de melo koalia ho lian englis kona ba situasaun Timor nian, iha Dili. Aktividade UNHCR nia durante halo iha Timor leste, Dili. Sr. Mario Carscalao koalia ho lian engles kona ba situasaun Timor nian, Dili. Ro'o boot naran peace boat para hela iha tasi laran, Dili. Sr.husi Cina koalia ho lian engles kona ba proseso Ro'o boot Peace boat tama iha Timor Leste, Dili.

00:01-04:18 Aktividade GNR nia hala siguransa iha Dili laran. Tame Break 00:01-02:23 Tame Break 00:01-00:46 Malae feto australia ida koalia ho lia ingles, Dili. 00:47-11:06 Sr Sergio de melo koalia ho lian englis kona ba situasaun Timor nian, Dili. 00:07-32:21 Aktividade UNHCR nia durante halo iha Timor leste, Dili.32:22-42:44 Sr. Mario Carscalao koalia ho lian engles kona ba situasaun Timor nian, Dili. 42:45-44:46 Ro'o boot naran peace boat para hela iha tasi laran, Dili.44:47-54:47 Sr.husi China koalia ho lian engles kona ba proseso Ro'o boot Peace boat tama iha Timor Leste, Dili.

MDV.00.0106

MDV.00.0107

MDV.00.0108

MDV.00.0109

MDV.00.0110

MDV.00.0111 **Peace Keepeng Forca International joint ho forca Falintil halo Combante ho milisia iha Same Alas.**

36792

62" 00'

MDV.00.0112 **Teror in Reserve Filme Edit.**

36582

MDV.00.0501

Terror In Reserve . A film Proposal

36861

24mins

In the build up to the UN organised referendum on the independence of Indonesian occupied East Timor Fr Hilario Madeira is anxious for the fate of the refugees who have fled militia violence and are staying in his church. Indonesians responsible for security are giving these militias weapons. Fr Hilario and two priests and over 80 refugees are murdered in the wake of the proindependence vote. His church is torched. Militias have free run of camos across the border and threaten guerilla war if they are not welcomed back by the independence government. UN soldiers and timorese fighters engage groups in combat. The UN promises that justice will be done but it is painstaking work. Human rights workers however point out that Indonesian law excludes retroactive justice making the prospect they will do justice for crimes in Timor remote. On the anniversary of the Suai massacre relatives weep. Dom Carlos Ximenes Belo Bishop of Dili, demands the international community do justice

00 Refugees in the church an unfinished cathedral at SUAI have fled militia attacks. Fr Hilario Madeira (parish priest is worried that Indonesian military who are in charge of security for the upcoming UN organized referendum on independence for East Timor are giving them weapons.

DVCpro 00.0502

TERROR IN RESERVE or THE RECONCILIATION: Part 1:Crisis. .Assembly Version 1

36861

64 mins

Après 24 ans de guerre et occupatio de Timor Leste par L'indonesis, les Nations Unies ont reussi d'organiser un vote pour decider l'avenir de l'ex colonie Portugais invahi par L'indonesie en 1975. Mais lorsque Les ONU organisent la vote la violence provoquer par les Milices proindonesiens eclatent de plus en plus. , Apres la vote et avec les resultats qui donnent la victoire a L'independance (78.6% a 21.4%) La vengeance. Les milices et les militaires Indonesiens qui les manipulent commencent a tuer ceux qui ont fait la campagne pro independence, de bruler tout les batiments, et de chasser la population a laisser la territoire pour se refugier en Indonesie.250,000 entrent dans l'Indonesie meme, encore 250,000 se fueint aux montagnes pour echapper la furie des occupants. Des versions commencent a arriver des massacres- a Suai, a Maliana, a dili meme. Un policier (timorais dans la service de l'indonesie) dit que le plan est de tuer tous ceux qui ne fuient a L'indonesie. Quelques soldats INdonesiens attaquent Dare, un village pres du capital Dili. Les refugiers se fuient mais une femme est mort est quelques autres blesses. Les refugiers partout dans la montagne commencent a avoir faim. Un jeune homme qui decendait a la ville pour chercher du manger est touche par une balle..

DVCpro 00.0503 THE RECONCILIATION Part 2 : The Return, Assembly Version 136861
64mins

Skulls, eaten by cattle, on the forest floor near the village of Fatuk Oan, outside SUAI, are not likely to be the remains of the victims of the Suai Church massacre, but of another killing. Everywhere is the wreckage of the rampage of the Indonesian army and militia. A year later September 2000, gradually the survivors have returned. The UN soldiers now keeping the peace are Australian and Fijian here. Some returnees like Pedro Maia are militia. He is first arrested and then released by the UN. They say there is no evidence that he was a militia. But here everyone knows who he was. And he does not deny it. They present him to his former neighbours and ask if they accept him. They all do. (this was a heavily militia village and many were involved) To prove his good intentions to the proindependence village chief he demonstrates how the victims were killed by OLIVIO TATO 'SCORPION's group of which he, Pedro Maia, was a member. The Fijians ask family members of victims if they will react to militia returns. They say they respect the law. MOISES' wife has no news of him since he disappeared. They show him the photo and explain where it was found-right near the victims Pedro Maia demonstrated killing with Olivio Tato and his group. The Fijians say they will recommend removing Maia from the area. (He is not removed. And two years later he is found dead at the bottom of a tree). The militia are also returning in armed groups. Portuguese and Timorese soldiers are on the trail of one such group. It is a tense hunt where hunters can become hunted. The timorese soldiers find the militia. Combat ensues. (later it was reported two militia were killed in this exchange.) Timorese commanders join the soldiers in a village nearby where the militia men have visited. General Taur Matan Ruak talks to the villagers, saying the militiamen should return to their families. Not stay in the bush or all will suffer yet more. The government includes a former Indonesian governor. they will not be harmed if they come unarmed.

00 , amongst remains eaten by cattle nr the TAFARA Bridge past SUAI and near the Indonesian border are the photo and id cards of a nurse: MOISES VANETA of the village of KAMENASA. Also a rope that may have been used to tie him, and various clothes. 1 a group of refugees have

DVCPro 00.504 THE RECONCILIATION Part 3 : Coming to Terms. Assembly Version 136861
64mins

LIFE RETURNS TO THE COMMUNITY OF VICTIMS News of
violence among militia in Indonesia reaches Suai. Across the border (photo) Olivio Moruk, a leader of the local Laksaur Militia and key killer in the SUAI Church massacre on sep 6 1999 was been murdered (sep 6 2000). Some say it is revenge and the militias react by attacking the UN in Est Timor, killing 3 UN refugee workers (SEE 2000 rushes) But the beheading of the Militia leaders body carried around near Betun (a town across the Indonesian border) suggests this was between militiamen. IN
SUAI, meanwhile on the East Timor side of the border, life is beginning again. Among the families most wounded by this man and his colleagues is the family of LOLA, 16yrs, whose brother was murdered, before she was kidnapped and taken to Indonesia as the concubine of Laksaur militia. DOMINGOS dos Santos and Francisca Da Cruz present each other to their families gathered for a prenuptial ceremony in the home of LOLA's aunt. Francisca is LOLA's sister. She and her intended were separated for a year during the violence. This is the beginning of something like life as usual again. 12 Francisca tells the story of their betrothal. Timor is free so can I be now! Domingos tells the story from his side. After the vote she went to Indonesia and I went to the bush.... 14 50 a woman grinds corn in the traditional way. HER daughter joins in LIFE
RETURNS TO THE CHURCH (BURNT TO THE GROUND) AND TO THE CHILDREN WHO SURVIVED . 17 kids play football in front of the half built cathedral where many were killed. 18 30 kids run by the pile of gravestones in front of the burnt church now refurbished with a straw roof. 19 30 women returned from Indonesia ('captured' at the church and victims of the abuse that followed the killings at the church) They break wood and cook for a small restaurant 'LOVE EACH OTHER' (Hadomi Malu) they have started by the cathedral. 25 kids sweep up behind the church singing with a church worker. Many here also were at the church and saw the killings. (children were killed but many 'captured and taken to Indonesia) 26 50 Salesian Filipino fr Rene Calls to the kids. Signs commemorate the places where the children were killed. (mute) 28 30 kids sing and dance . This is Trauma healing by Fr Rene and his church workers. Halo Halo

00 photo of the funeral of Olivio Moruk Commander of the Laksaur Militia that led the church massacre